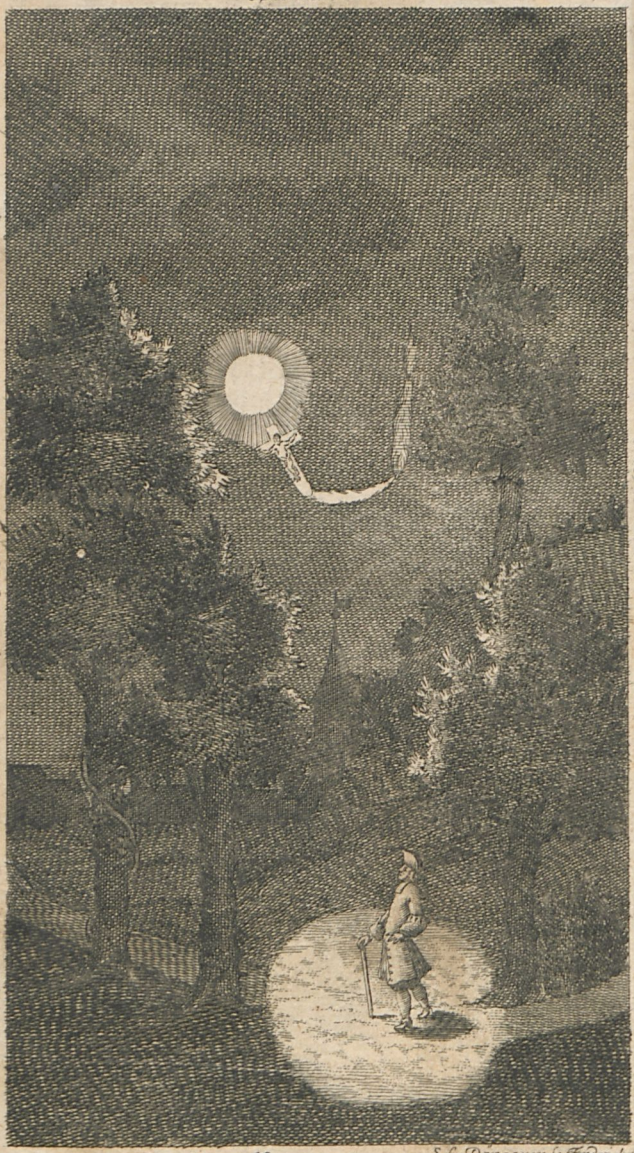
B. 699 b.

Abend.



Mittag.

Mitternacht.

Morgen.

S. G. Donat exen sc. Fridrichstad

JO. LEONH. FROEREISEN,

S. S. Theol. Doct. & P. P. Capituli Thomani Canonici & Conuentus ecclesiastici præsidis.

De

Charlataneria Theologorum Oratio

Habita d. 12. Maji 1735.

Argentorati in Brabeuterio Academico, cum Rectoratum Uniuersitatis secunda vice capesseret,

Oder:

Joh. Leonh. Fröreisens

Der Heil. Schrifft Doctors und Professors auf der Hohen Schule zu Straßburg, ꝛc.

Rede

von der

Marck-Schreyerey der Gottesgelahrten,

Welche er bey dem Antrit seiner andern academischen Regierung am 12. May im Jahr 1735. öffentlich gehalten hat,

sowohl in der

Lateinischen Sprache als der Deutschen Uebersetzung

mitgetheilet:

Nebst fünf Beylagen, als

1.) Einer Widerlegung dieser Rede.

2.) Einer Widerlegung der Wertheimer Bibel.

3.) Einer neuen Offenbahrung durch eine Nacht-Sonne.

4.) und 5) Zweyen Predigten von besonderer Art.

Alles anmuthig und erbaulich zu lesen, und jedermänniglichen zu Nutz und Frommen an das Tage-Licht gegeben

Im Jahr Christi 1737.

Ad. Unschuld: Nachr: Ao 1739. p. 236.

AUDITORES SUIS QUISQUE ELOGIIS CONDECORATISSIMI.

REgiminis Academici onus, ſecunda nunc vice mihi impoſitum, quum more conſueto in humeros meos modo ſuſceperim, primas officii mei partes eſſe arbitror, ut ſeculi noſtri fata publicamque ſalutem Supremo Numini deuote commendem. Recreaſti, Benignisſime Pater Cœleſtis, quum prima vice faſces Academicos tenerem, REGEM ac Dominum noſtrum longe Clementisſimum, Uniuerſum Regnum & nos omnes, felicitatum temporalium præcipua, natiuitate Delphini. Serenisſimumque hunc Gallicæ juuentutis Principem, ſupremam Regiorum Parentum lætitiam, & firmis-

misſimam Imperii Francici ſpem quotidie augentem lætabundi ueneramur, ita, ut felicitati publicæ nihil nunc deſit, præter optimam, quas hominibus nouiſſe datum eſt, rerum, auream pacem. Supplices hinc Te precamur, Optime Deus. Saluum fac porro felicemque conſerua REGEM Chriſtianiſſimum, æque Pacificum, ac inuictum & potentem. Sapientia, quæ juſſu Ipſius unice ad pacem promouendam, & tranquillitatem Europæ firmandam non tantum a Prudentiſſimis Status Miniſtris, ſed & ipſis fortiſſimis Belli Ducibus ſuſcipiuntur, negotia, ita porro dirige, ut vergant in Tui, Vicariorumque tuorum in his terris præcipui, Monarchæ noſtri Sapientiſſimi, gloriam, ſecuram Regni ſalutem, &, ſi non perpetuam, diuturnam ſaltem orbis quietem. Adhæc porro Te rogamus, Rector Uniuerſi hujus Omnipotens, velis & eos, ſub quorum moderamine viuimus, benignæ tuæ prouidentiæ habere commendatos. Conſerua & auge ulterius felicitatem Protectoris noſtri clementis,

tis, Perilluſtris Domini Prætoris Regii, ut & Eminentisſimi Dn. Cancellarii, Magnificorumque Scholæ noſtræ Præfectorum. Cumque imperſcrutabili tuæ deſtinationi placuerit, haud ita pridem graue Illuſtri eorum corpori vulnus inferre, piis te flagitamus ſuſpiriis, velis illud in poſterum diu ſaluum conſeruare, & incolume. Fac Summe Deus, ut ſaluis hiſce Proceribus nos quoque ſalui ſimus, & ad munerum nobis concreditorum adminiſtrationem proni atque idonei. Fac, ut celebris hæc veræ Sapientiæ, ſolidæque eruditionis officina ulterius pateat orbi, ut digni aptique ex ea ſemper prodeant gloriæ tuæ, generisque humani ſalutis promouendæ viri, ut fama ejus nunquam diminuatur. Caeterum mori haud irrationali lubenter morem gerens Magiſtratum Scholaſticum breui Sermone auſpicabor, pauca quædam *de Charlataneria Theologorum* uerba facturus, quæ, ut aequi bonique conſulantur, enixis precibus iterum iterumque contendo.

QUatuor præteriere lustra, ex quo celeberrimus Reipublicæ Litterariæ Senator, *JOANNES BURCKARDUS MENCKENIUS* in Lipsiensis Academiæ Cathedra non modo bis *de Eruditorum Charlataneria* publice uerba fecit, sed &, quæ dixerat, typis mandata cum toto orbe communicauit. Versatus ego tunc in itinere literario sæpius de duobus hisce sermonibus uiros doctos judicia ferre audivi, tantum vero abfuit, ut quisquam eorum ideo Clarissimum Oratorem in Eruditos injurium declarauerit, ut potius & ingenuus mentis candor, & ueritatis, odium plerumque parientis, publica professio omnium promereri laudem videretur. Quam jure quoque summo obtinuit Theologus Basilienſium eruditissimus, *SAMUEL WERENFELSIUS*, elegantis *de Logomachiis eruditorum* libelli auctor celeberrimus, licet in vitiis multorum perstringendis magna usus sit libertate. Hinc ego, quamuis laudem nec meream, nec quæram, nec sperem, id tamen me im-

impetraturum confido, ut defectum elegantiæ mentis candor compensaturus, & ingenuam veritatis professionem nemo pro injuria declaraturus sit.

Breuiter itaque de Theologorum Charlataneria dicturus superuacaneum duco, præmonere, me per Theologos non veros, sed Pseudonymos, non viros solide eruditos & Christi humilitatem sectantes, sed Theosophiæ fuco alios decipientes, vanamque ex multorum asseclarum laudibus gloriam, aut, quod turpe dictu, utilitatem lucrumque ex aliorum loculis quærentes denotare, id enim e sermonis mei contentis sponte patebit.

Primum autem inter hos locum iis adjudico, qui, licet nec sint vocati Ecclesiæ Doctores, nec solida instructi sacrarum veritatum notitia, nec iis donis gaudeant, quæ ad eas perspicue docendas, euidenter demonstrandas & mascule contra quosuis aggressores defendendas requiruntur, nihilominus se ceu immediate a Deo illuminatos, singularique & vere spirituali doctri-

ctrina imbutos proximi salutem melius, quam ordinarii & academica tantum scientia præditi Ecclesiæ verbique diuini ministri promouere posse arbitrantur. Nostris hoc præcipue temporibus factum est a *Fanaticis* quamplurimis, iis præsertim, qui sub *inspitatorum* nomine Europam peruagati, extraordinaria ratione homines ad poenitentiam animæque salutem perducere se posse & velle sibi aliisque persuadere conati sunt. Imo, ut non pauca prostant *fanaticorum* exempla, eo usque progressi, ut se fide sua, miraculosa scilicet, mortuos resuscitare posse confidenter asseruerint, quorum autem stolidissima impostura orbi mox apparuit. Ouum ouo similius esse nequit, quam *Charlatanes Medicastri* ejusmodi *Theosophis Vagabundis*. Mentiuntur illi arcanam quandam & singularem sanandi artem, quam se non didicisse e libris aut a Doctoribus Academicis, sed sola experientia propria, ad quam audacter prouocant, sibi acquisiuisse gloriantes alios eruditos Medicos vel eam solam ob causam contemnunt, quod

quod sint eruditi, & quod, propria saltem, experientia ipsis desit. Idem agunt *Fanatici*. Contemnunt libros & Academias solidamque eruditionem, & ad lumen provocant internum, propriamque persuasionem evidentissimæ demonstrationi præferentes se aliosque decipiunt.

In secundam *Charlatanum Theologicorum* classem eos colloco, qui se solos præ omnibus aliis omnem perspicere & in patrimonio quasi possidere veritatem arbitrantes alios juxta se non contemnunt tantum, sed & pro auctoritate condemnant, ut scilicet præ aliis orthodoxi videantur; qui veritatum in Scriptura S. reuelatarum & in libris Ecclesiæ nostræ Symbolicis contentarum professione non contenti nouas subinde, nulla sæpius urgente necessitate, rixas mouent, & in aliis condemnandis eo usque progrediuntur, ut eos non ex scriptis & verbis, sed mente dijudicare audeant; & putantes, posse se cogitationes aliorum introspicere, ex justo & prudenti metu, ut in libro quodam ante tria circiter lustra in Sa-

xonia edito nefandum hoc attentatum fruſtra excuſatur, aliis internos errores, ceu occultum, quibus eccleſiam clam corrumpunt, venenum objicere & imputare conantur. Addendi his ſunt *Theologi grandiloquentia inflati & turgidi*, cujus ſpecimen haud ita pridem Scriptor quidam in Germania edidit, qui reunionem Eccleſiæ Reformatæ cum Euangelica omnibus & ſingulis decem præceptis Decalogi, omnibus articulis ſymboli Apoſtolici, omnibus & ſingulis ſeptem precationibus orationis Dominicæ &c. cur non omnibus Catechiſmi lineis verbis & ſyllabis? contrariam eſſe libro quodam ſe demonſtraturum aſſerere non erubuit, quam autem demonſtrationem ego quidem magis adhuc impoſſibilem eſſe arbitror, quam reunionem ipſam, quippe quæ non abſolute ſed moraliter tantum impoſſibilis eſſe videtur. *Fateor, mihi ejusmodi Charlatanerias tam abſonas videri, tam abjectas, tam viris munera ſacra gerentibus indignas, ut dubius hæream, an tales Thraſones indignatione, an vero commiſeratione proſequendi ſint; putant enim*

enim se esse Duces in bellis Domini, seque ad gubernacula munimenti veritatis sedere; qui corruptæ potius imaginationis quam peruersæ voluntatis effectus misericordiam & intercessionem apud Deum postulare videtur. Qui, quid Charlataneria sit, norunt, facile agnoscent, me in eos non esse injurium. *Charlatanum Medicastrórum* plurimi se ex urina morbi originem, indolem, symptomata, euentum, ægroti sexum, ætatem, & quid non? certo dijudicare posse vulgo persuadent, licet ægrotum neque viderint neque audiuerint unquam. Ita tales orthodoxistæ ex suspicione & metu, qui ipsis loco urinæ sunt, aliorum corda intueri, & latens occultumque malum detegere se posse plus quam Charlatanica gloriantur vanitate. Sunt, qui se Prophetas jactitant, & futurorum Ecclesiæ fatorum perspicacissimos argos, ita loquentes & scribentes, ac si supremi Numinis in prouidentia, justitia ac misericordia decernenda & fatis ecclesiæ dirigendis intimi primariique essent Consiliarii atque Ministri, aliorum neque spem neque votum tole-

lerantes. Quid autem quæso in verum & unicum cordium Scrutatorem & Sapientem atque imperscrutabilem mundi hujus Moderatorem magis injurium, quid commendato tantopere à Christo discipulis suis amori magis aduersum, quid Spiritui lenitatis magis contrarium esse potest, quam inepta hæc & impia nonnullorum Charlataneria? eo minus celanda, quo clarius ipsa se prodit, & quo minus se ipsam agnoscit. Quemadmodum enim *Charlatanes* reperiuntur, qui, licet summa laborent ignorantia, nihilominus de se ipsis persuasi sunt, posse se reuera facere, quæ mentiuntur, miracula, qui in mentiendi & decipiendi arte eo usque profecerunt, ut iis, quæ mentiuntur, ipsi fidem adhibeant, ita Zelus inordinatus tandem plane fit cœcus.

Sed progredior ad alios, *Pios*, scilicet, *& sanctos viros*, quorum oculi, habitus corporis, singula verba nil nisi promouendæ pietatis studium spirant, tam diu omnino pro piis habendi, donec ipsi de se demonstrent contrarium. Si verum est, quod ego Numini omni-

omniscio & assertoribus relinquo, de cujus autem veritate, ut verum fatear, multi dubitant, fuisse inter tales, qui sacharum aut antimonium vendiderunt pro auro, ii profecto reliquos omnes in Charlataneriæ exercitio superauere. Quicquid vero hujus rei sit, euidentissima sæpe proh dolor! prostant hypocritarum nefandissimorum exempla, qui se reliquos omnes in Ecclesia Doctores verbique diuini Ministros pietate & sanctitate superare totidem verbis mentiti, atrocissimorum tandem criminum rei inventi, conuicti, publice declarati & ideo jure meritoque a munere sacro remoti sunt, suoque satis monstrarunt exemplo, æque impossibile esse, ut e Characteribus externis infallibile de certa sanctitate interna judicium ferri queat, quam iniquum foret, tantum impostorem ante criminis demonstrationem declarare pro Hypocrita. Non facilius autem se prodit vel callidissimus *Pietaster* (a), quam, uti orthodoxista, aliorum

(a) Satius esset pro hoc uocabulo substituere *ejusmodi simu-*

rum contemptu & singularis humilitatis affectatione. Centrum veræ pietatis vera est & interna omnisque fuci expers humilitas, omnem fugiens Phariſaiſmum & ſingularismum. Quid enim Phariſæi aliud fuerunt, quam Charlatanes ſacri? Eſt vera cordis humilitas ſimilis virgini puræ, quæ aliorum laudem & admirationem non deſiderat, & quantum posſibile eſt, ignota omnibus eſſe ſtudet, donec veniat Sponſus. Pia & humilis anima humilis & pia eſt, ſed humiliratem pietatemque ſuam non ſtudioſe oſtentat, Soli *Chriſto* ſponſo ſpirituali ſe monſtrans. *Pietaſtri & Charlatanes* Phariſaici ſimiles ſunt feminis, quas lingua Gallica coquettes vocare ſolemus, quæ, ut pulchræ videantur, & amore admirationeque dignæ, omne impendunt ſtudium, omnem adhibent curam, coloribus vultum decorant, loquentiæ ſtudent, & aut humillima ſubmisſione aut affectato contemtu procos excipiunt, ca-

ſimulatæ uir Sanctitatis; Durum, enim, nimis acerbum, & a Theologica manſuetudine alienum eſt hoc uocabulum.

castitatem eo callidius mentientes, quo magis ea destituuntur. Sic Hypocritæ tales, ut præ aliis pii videantur, nocte dieque meditantur, quibus id aliis persuadere mediis valeant, eaque omni labore & circumspectione adhibent. *Caput versus terram inclinant & vestitu utuntur tantum non sordido, nodum quærunt in scirpo, excolantes culicem camelum deglutiunt, uitamque socialem fugiunt, ne facile fraus aliis adpareat, cumque nec singularibus donis præditi sint, nec singularem in literis excolendis adhibeant diligentiam, singulari saltem vitæ ratione eminere cupiunt.*

Sed liceat pauca quoque proferre de ea Theologorum *Charlataneria*, quam non sine ratione necessariam quis dixerit & excusatione dignam, quum causa ejus non in doctoribus Ecclesiæ verbique diuini ministris, sed in auditoribus quærenda sit, quorum maxima pars mundum constituit, qui vult decipi. Auditorum plerique judicare de doctoribus suis malunt, quam ab iis, emendari, quumque facultate de internis eorum qualitatibus judicia æqua ferendi

rendi destituantur, in rebus externis hærent, eosque laudant, qui genio suo se conformant, odio autem summo prosequuntur, qui veritatem docent sine fuco. Veritas ingenue proposita fulminis instar est, quod mortales, licet claritate gaudeat, non lubenter vident. Amant plurimi veritatem, sed erroribus vulgaribus & opinionibus receptis haud contrariam. Medicus ingenuus mortem ægroto lethaliter decumbenti annuncians se non commendat, licet veritatem dicat, Circumforaneus Medicaster vitam sanitatemque moribundo promittens amatur, multumque sibi inde prudentiæ tribuit, quod fallaci persuasione homines felices reddere possit. Ventosæ plebis suffragia non quærere, & solis sapientibus, id est paucioribus, placere velle, Theologo vix est possibile. Nec applausum obtinet, nec aurum, qui pluribus displicet. Ut applausus multorum obtineatur, aures ipsorum replendæ sunt verbis, non offendendæ veritatibus; ut aurum impetretur, adulatione sæpe opus est & seruili cultu. Qui non-

nisi

nisi res proponit & veritates, aut plane non, aut male a multis intelligitur, quum non pauci nec grammaticum nec Logicum sensum assequantur. Qui adulari nescit, non raro communi odio dignus judicatur. Sunt, qui, ut docti videantur, in concionibus ad populum allegant libros, quos nunquam viderunt, controuersias tractant, quibus decidendis plane sunt impares, critica afferunt & philologica, neque ad sensum eruendum necessaria, neque ad ædificationem utilia, schematibus & similibus veritates sacras non illustrant, sed prudentiorum contemtui exponunt, & ut, vel placeant, vel auctoritatem sibi concilient, res proferunt; quæ non possunt non risum viris, judicio & sapientia præditis excitare. Lepidum ejusmodi *Charlatanis Theologi* exemplum *MENKENIUS* in supra memoratarum declamationum posteriore affert: *Venerat*, inquiens, *Lipsiam superiori seculo callidissimus impostor, homo Italus, qui comitem de POMPEJIS mentiebatur, & se religionis causa huc delatum simulans, diligenter adibat*

ministros Ecclesiæ, ne pecuniæ quidem in loco parcens, quod, quanta illorum ad commouendos opulentiorum animos excutiendosque loculos vis esset, probe intelligeret. Eo delectabatur inter alios grauissimus Diœceseos nostræ Antistes, eundemque, ceu e magni POMPEJI lumbis justa posterorum serie procreatum, pro ea, qua pollebat, facundia auditoribus suis enixe commendabat. Enimuero quum Paulo post audiret, clarissimum Historicum in familiari sermone asseuerasse, quod e certissimis historiarum monumentis constet, jam tum ante mille & quingentos fere annos penitus defecisse stirpem POMPEJI MAGNI; tum vero Antistes denuo prorumpens in suggestum POMPEJUM suum vehementius extollere, & tantum non diris deuouere omnes cepit, qui de prosapia illius dubitarint, allegatis in rem suam verbis Saluatoris. Si terrena dixi vobis & non creditis, quomodo si dixero vobis cœlestia, credetis?

Inprimis autem illos *Theologorum Charlatanum* consortio se immiscere arbitror, qui in vocationum hinc inde obtentarum copia vanam gloriam quærunt,

quærunt, & in earum designatione, atque publica promulgatione accuratam curam adhibent, ut non tantum adhuc viui alios conuincere possint, quanta sit nominis sua fama, sed &, ut post mortem hoc in curriculo vitæ summis nimirum cum encomiis cadauer mirifice delectantibus referri queat. Plura proferri possent, sed manum de tabula; ob promissam enim verborum paucitatem, qua sola placere possum, ad finem properans vos alloquor, Ciues Academici honoratissimi dilectissimique, vobisque amorem meum spondeo sincerum, nullus dubitans, quin ea, quæ mihi debetis, officia lubentissime sitis exhibituri. Audiuistis modo leges, quibus si conformem agetis vitam, Deo eritis grati, & hominibus accepti. Benedicet ille studiis vestris, & hi vos amabunt. Ego autem eo feliciorem reputaturus sum secundum hunc Magistratum Academicum, quem nunc sub Diuinis auspiciis capesso, quo magis mores vestri ad Divinam erunt compositi voluntatem. Horum certe sanctitas & innocentia unicum est feli-

citatis veſtræ tam temporalis quam æternæ fundamentum. Faxit Supremum Numen, ut nos omnes, qui nunc in eadem hac ſchola, aut docentium cathedram conſcendimus, aut diſcentium ſcamna occupamus, in Academia aliquando cœleſti una perpetuo viuamus. Deum intueamur, & perfectioris, quam hic, ſapientiæ participes fiamus.

DIXI.

(o)

Nach

Nach Stand und Würden hochzuehrende Anwesende!

DA mir nunmehro zum zweytenmahle die beschwehrliche Rector-Würde zugetheilet worden, und ich sie mit den gewöhnlichen Umständen übernehme; So halte ichs vor meine größte Schuldigkeit, daß ich die ietzigen Zeit-Läufte und das gemeine Beste dem höchsten Wesen auf das ehrerbietigste und demüthigste empfehle. Gütigster Vater im Himmel! du hast, da ich zum erstenmahle diese hohe Schule regierete, unsern allergnädigsten König und Herrn, das gantze Königreich, und uns alle mit dem, was in der Welt am meisten glücklich macht, nemlich mit einem jungen Frantzösischen Kron-Printzen erfreuet.

Wir verehren mit dem innigsten Vergnügen diesen Durchlauchtigsten Printzen, als die allergrößte Freude derer Königlichen Eltern, und als die sicherste und gründlichste Hoffnung des Frantzösischen Reiches, daß wir also alle und insgesammt vollkommen glücklich wären: Wenn wir vollends das allerbeste, was die Menschen in der Welt wissen können, den kostbaren Frieden noch darzu erhielten. Liebster GOtt! wir kommen deswegen mit Flehen zu dir. Erhalte den Allerchristlichsten König, der eben so friedfertig, als mächtig und unüberwindlich ist, bey allem erwünschten Wohlseyn. Regiere selbsten die weisen Anschläge, welche auf dessen Befehl nicht allein von den vernünftigsten Staats-Ministern, sondern auch den tapfersten Kriegs-Helden einig und allein zur Erhaltung des Friedens, und Befestigung der Ruhe von Europa vorgenommen werden. Laß diese Verrichtungen dahin abzielen, daß sie zu deiner, und deines vornehmsten Reichs-Verwesers auf Erden, nemlich unsers weisen Königs Ehre, zur gewissen Wohlfahrt

des

des Reichs, und wo nicht zur beständigen, doch ziemlich langen Ruhe der Welt gereichen mögen. Uberdieß flehen wir dich an, du allmächtiger Beherrscher dieser Erden, du wollest auf diejenigen, unter derer Regierung wir leben, deiner Göttlichen Vorsorge empfohlen seyn lassen. Erhalte und vermehre ferner das Wohlseyn unsers Beschützers, des Königlichen Burg-Grafens, des Cantzlers, und der Vorsteher unserer hohen Schule. Und da deiner unbegreiflichen Weisheit gefallen hat, eines der ansehnlichsten Mit-Glieder hinweg zu nehmen; So ersuchen wir dich mit Andachts-vollen Seufzern, daß du solche hohe Gesellschaft künftighin mit allem Flor und hohem Wohlergehen beglückseligen wollest. Gib, höchster GOtt, daß bey unverrücktem Wohlseyn unserer Vorgesetzten auch wir munter, geschickt und bereit zu Verwaltung unserer anvertraueten Aemter seyn mögen. Verleihe, daß diese berühmte Schule der wahren Weisheit, und gründlichen Gelehrsamkeit noch ferner bestehe. Daß von derselben allezeit Männer kommen

mögen, welche deine Ehre und des Menschlichen Geschlechtes Wohlfahrt befördern, und daß ihr Ruhm niemahls bis an das Ende dieses grossen Welt-Gebäudes vermindert werde. Im übrigen will ich der löblichen Gewohnheit Folge leisten, und den Anfang meines Academischen Regiments mit einer kleinen Rede machen, darinnen ich meine Gedanken von der Marckt-Schreyerey der Gottes-Gelehrten, jedoch nur mit kurtzem eröfne. Ich werde es als die angenehmste Erfüllung meiner Wünsche ansehen, wenn meine Rede gütig und geneigt angehöret werden sollte.

Es sind bereits zwantzig Jahre verflossen, seitdem der berühmte Johann Burcard Mencke nicht allein zwey öffentliche Reden von der Marckt-Schreyerey der Gelehrten öffentlich zu Leipzig gehalten, sondern auch durch dem Druck der gantzen Welt bekannt gemacht. Ich war damals gleich auf einer gelehrten Reise begriffen, und hatte dahero öfters Gelegenheit, das Urtheil gelehrter Männer von diesen beyden

Reden

Reden zu vernehmen. Niemand glaubte, daß der beredte Redner den Gelehrten Unrecht gethan hätte; Sondern seine unvergleichliche Aufrichtigkeit, und das öffentliche Bekäntniß der Wahrheit, welche gemeiniglich Haß zu erwecken pfleget, schiene dem ungeachtet, aller Lob und aller Beyfall verdienet zu haben. Dieses Glück hat auch mit allem Rechte der Gottesgelehrte Basler, Samuel Werenfels, erlebet, da er das schöne Buch von den Wörter-Kriegen der Gelehrten geschrieben hatte, ob er gleich vieler Gelehrten Fehler mit der grösten Freyheit durchgestriegelt hatte. Dahero glaube ich, daß, ob ich gleich einen Lob-Spruch weder verdiene, suche, noch hoffe; Ich doch so viel erhalten werde, daß meine redliche Absicht die Fehler meiner Rede ersetzen, und Niemand mein unpartheyisches Bekäntniß der Wahrheit vor eine Beschimpfung annehmen und erklären wird.

Ich halte es vor unnöthig, bey dem Anfange meiner Rede von der Marckt-Schreyerey derer Gottes-Gelehrten zu erinnern, daß ich unter dem Nahmen dieser

ser Gottes-Gelehrten nicht wahrhaftige Gottes-Gelehrte, sondern Betrüger, nicht gründlich gelehrte Männer und Nachfolger der Demuth Christi, sondern solche Leute verstehe, welche unter dem Scheine einer Göttlichen Weisheit andere betrügen, und eine eitle Ehre aus den Lob-Sprüchen vieler Anhänger, oder welches bey nahe schändlich zu sagen ist, Nutzen und Vortheil aus anderer Leute Beutel hoffen: Denn dieses wird man aus dem Zusammenhange meiner Rede gar füglich sehen können.

Diese verdienen unter den geistlichen Marckt-Schreyern die oberste Stelle, welche keine berufene Lehrer der Gemeinde Christi sind, keine gründliche Wissenschaft der Göttlichen Wahrheiten besitzen, noch auch diejenigen Gaben bekommen haben, welche die himmlischen Wahrheiten verständig zu lehren, vernünftig zu erweisen, und wider alle Feinde männlich zu vertheidigen, erfordert werden; Und dennoch dem allen ungeachtet, sich in die Köpfe gesetzet haben, als ob sie unmittelbar von GOtt erleuchtet, mit einer besondern und wahrhaftig geistlichen

chen Lehre angefüllet wären, und dahero des Nächsten Wohlfahrt besser, als ordentliche und nur mit Academischer Wissenschaft begabte Diener des Wortes Gottes und seiner Gemeine, befördern könten.

Dieses ist insonderheit zu unsern Zeiten von den allermeisten Schwärmern geschehen, vornemlich aber von denjenigen, welche unter den Nahmen der begeisterten oder neuen Propheten (Inspiratorum) gantz Europa durchwandert, und sich und andere Leute zu überreden gesucht haben: Sie könten und wollten die Menschen auf eine gantz ausserordentliche Art und Weise zur Busse und Seligkeit anführen. Ja wir haben vielfältige Exempel, daß diese Schwärmer so unverschämt gewesen sind, daß sie, als ihrer Sache gewiß, vorgegeben haben, sie wären im Stande, durch ihrem wunderlichen Glauben Tode lebendig zu machen; deren närrischer Betrug aber gar bald entdecket worden. Kein Ey kan dem andern so ähnlich seyn, als solche Göttlich-weise Land-Streicher den herumschweifenden Marckt-Aertzten sind.

sind. Die Medicinischen Marcktschreyer prahlen mit einer geheimen und besondern Kunst die menschlichen Gebrechen zu heilen, sie berühmen sich, daß sie nichts aus Büchern, oder von Lehrern auf hohen Schulen gelernet haben, sondern berufen sich kühnlich auf ihre eigene Erfahrung. Ja sie verachten andere gelehrte Aertzte bloß aus der eintzigen Ursache, weil sie gelehrt wären, und ihnen ihre eigene Erfahrung fehlete. Eben so machens die Schwärmer. Die verachten die Bücher, die hohen Schulen und eine gründliche Gelehrsamkeit. Sie berufen sich lieber auf ein innerliches Licht, ziehen ihre eigene Einbildungs-Kraft den allerdeutlichsten Beweiß-Gründen für, und führen dadurch sich, und andere hinter das Licht.

Zur andern Gattung der geistlichen Marckt-Schreyer rechne ich diejenigen, welche in dem Wahne sind, sie könten allein die Wahrheit erkennen, und hätten sie gleichsam durch Erbschaft allein bekommen, andere daher neben sich verachten, auch sogar aus einem blinden Eyfer verdammen, damit man sie vor recht-

gläu-

gläubiger als alle andere halten soll; Welche mit den Wahrheiten nicht zufrieden sind, die uns in dem Göttlichen Worte geoffenbaret worden, und in den allgemeinen Glaubens-Büchern (Libris Symbolicis) unserer Kirchen enthalten sind, sondern öfters auser dem, ohne dringende Noth, Zänckereyen anfangen, und in Verdammung anderer, so weit gehen, daß sie sich unterstehen, dieselben nicht aus ihren Schriften und Worten, sondern nach ihren Gedancken zu richten. Diese scharfsichtigen Männer glauben so gar, daß sie anderer Leute Gedancken einsehen können, und getrauen sich andern, als ob sie mit Recht und aus Vorsicht etwas befürchteten, innerliche Irrthümer, gleichsam als ein verborgenes Gifft, vorzuwerfen und anzurechnen, womit die Kirche heimlich verführet würde. Wie denn dergleichen gottloses Zumuthen vergeblich in einem Buche entschuldiget wird, welches vor etwan 15. Jahren in Sachsen herausgegeben worden. Zu diesen gehören auch die an der großsprecherischen Wind-Paucke kranckliegenden Gottesgelehrten, welche letzt-

letzthin einer in Teutschland an sich hat mercken lassen, da er ungescheut vorgegeben: Er wolle in einem Buche unumstößlich darthun, daß die Wieder-Vereinigung der Reformirten Kirche mit der Evangelischen allen und jeden zehn Geboten, allen Artickeln des Apostolischen Glaubens-Bekantnisses, und allen und jeden sieben Bitten des Vater Unsers, dem Amte der Schlüssel und der Haus-Tafel u. s. w. Warum nicht vollends gar allen Zeilen, Worten und Sylben? zuwider wäre. Welchen Beweiß ich wahrhaftig noch vor weit unmöglicher halte, als die Wieder-Vereinigung selber, als welche nicht an und vor sich selber, sondern nur gewisser Umstände wegen, unmöglich zu seyn scheinet. Ich gestehe es, daß mir dergleichen Marcktschreyereyen so abgeschmackt, so närrisch, und so niederträchtig von Männern vorkommen, die in geistlichen Bedienungen stehen, daß ich noch zweifele, ob dergleichen Windmacher mehr Mitleiden, als Zorn verdienen. Denn sie stehen in der Meinung, als ob sie die Generals in den Kriegen Gottes, oder die Commendanten

danten in der Wahrheits-Festung wären; welches alles nicht so wohl einen verderbten Willen, als vielmehr eine verwirrete Einbildungs-Kraft anzeiget, die wahrhaftig werth ist, daß man sich ihrer erbarmet, und sie mit in das Gebet vor GOtt einschliesset.

Wer da weiß, was es mit der Marckt-Schreyerey zu sagen hat, der wird gar leicht sehen, daß ich diesen Leutgen nicht zuviel thue. Die meisten medicinischen Marckt-Schreyer bereden den Pöbel, sie könten aus dem Urine den Ursprung, die Beschaffenheit, die Zufälle und den Ausgang der Kranckheit, ingleichen, ob der Krancke männliches oder weibliches Geschlechts, ob er alt oder jung, und ich weiß nicht, was noch mehr, gewiß und sicher urtheilen; ohngeachtet sie denselben nicht gesehen, noch etwas von ihm gehöret haben.

Eben also berühmen sich dergleichen Orthodoxie-Schreyer auf eine eitele und mehr als Marckt-Schreyerische Weise, daß sie an statt des Urins, aus Argwohn und Furcht anderer Leute Hertzen ergründen, und das verborgene heimliche

Gift

Gift entdecken könten. Einige geben sich vor Propheten und Weissager derer künfftigen Schicksale der Kirchen aus; und reden und schreiben auf eine solche Art, als ob das allerweiseste Wesen in Eröfnung seiner Vorsehung, Gerechtigkeit, Barmhertzigkeit, und Führung seiner Kirchen, sie eben zu den vornehmsten und geheimtesten Räthen angenommen hätte, und sie also weder die Hoffnung noch die Wünsche der andern vertragen könten. Kan wohl was schimpflichers gegen dem wahren und einigen Hertzens-Kündiger, weisen und unbegreifflichen Beherrscher dieser Welt vorgenommen werden? Ist wohl etwas so sehr der Liebe zuwider, die uns doch unser Heyland und seine Schüler so nachdrücklich anbefohlen haben? Streitet wohl etwas mehr mit dem Geiste der Gelindigkeit, als diese ungereimte und gottlose Marckt-Schreyerey einiger dieser Leute? Ich darf sie um so vielweniger vertuschen, je mehr sie sich selbst verräth, und je weniger sie sich selbst erkennet. Denn wie es Marckt-schreyer giebt, die ohnerachtet sie gar nichts wissen, sich dennoch einbilden, sie kön-

könten, würcklich die Wunder thun, welche sie vorgeben, und weil sie die Kunst zu lügen und zu betrügen, so hoch getrieben haben, daß sie dasjenige endlich selber glauben, was sie vorgeben; Eben so wird ein unordentlicher Eyfer endlich gar blind.

Nunmehro komme ich auch auf die sogenannten frommen, und heiligen Leute, aus deren Augen, Geberden und Wendungen des Leibes, Tritt und Schritt, auch sogar aus den Worten lauter Emsigkeit und Bemühung um die Beförderung der Heiligkeit hervor strahlet. Die muß man freylich so lange vor fromm halten, biß sie selbst das Gegentheil von sich dargethan haben. Wenn es wahr ist, welches ich dem allwissenden GOtt und denjenigen überlasse, die es behaupten, an dessen Wahrheit aber, daß ich nicht lüge, viele zweifeln; Wenn es wahr ist, sage ich, daß etliche unter ihnen Zucker und Spieß-Glaß vor Gold-Tinctur verkauft haben; So haben sie gewiß vor den übrigen Marcktschreyern allen mit einander die Marcktschreyer-Künste, und dieselben

an dem Mann zu bringen, aufs höchste gebracht. Dem sey aber wie ihm wolle; so findet man leyder! viele Exempel von dergleichen bübischen Heuchlern, welche auf eine unverschämte Weise vorgegeben haben, als ob sie weit frömmer wären, und viel heiliger lebten, als alle übrige Kirchen-Lehrer und Diener des Göttlichen Worts; die man endlich doch in den allerabscheulichsten Lastern angetroffen, überwiesen, und es öffentlich bekannt gemacht, sie auch deswegen, wie recht und billig, von ihren geistlichen Aemtern verstossen hat. Die Leute haben also mit ihrem Beyspiele sattsam dargethan, daß es eben so unmöglich ist, aus den äuserlichen Stellungen untrüglich auf eine gewiß inwohnende Heiligkeit zu schlüssen; Als es unbillig ist, einen solchen Betrüger, ehe er seines Verbrechens überwiesen worden, vor einen Heuchler zu erklären. Auch der allerverschmitzteste Betrüger, der entweder vor allein heilig, oder der vor allein rechtgläubig angesehen seyn will, verräth sich dadurch am allerleichtesten, daß er andere neben sich verachtet, und sich, einen ausserordentli-

lich Demüthigen vorzustellen, zwinget. Die ächte Frömmigkeit bestehet eigentlich in der wahren, innerlichen und von allem falschen Scheine entferneten Demuth, als welche alles fliehet, was einen zum Pharisäer oder Sonderlinge macht. Denn was waren die Pharisäer wohl anders, als geistliche Marckt-Schreyer? Die wahre Hertzens-Demuth ist einer keuschen Jungfer ähnlich, welche nicht ängstlich darnach strebet, daß sie von andern mögte gelobet und bewundert werden; sondern, so viel möglich, gerne allen unbekannt seyn will, biß der Bräutigam kömmt. Eine fromme und demüthige Seele ist demüthig und fromm; aber sie prahlet und brüstet sich nicht mit ihrer Demuth und Frömmigkeit: Sie will sich nur allein vor Christo ihrem geistlichen Bräutigam sehen lassen. Die Scheinheiligen sowol als Pharisäischen Marckt-Schreyer sind der Gattung von Frauenzimmern ähnlich, welche die Frantzosen Coquettes, oder Junggesellen-Puppen, zu nennen pflegen. Diese wenden allen Fleiß, alle Mühe an, um vor schön angesehen zu werden, und al-

ler Liebe und Bewunderung zu verdienen. Sie bedienen sich daher der Schmincke, sie befleißigen sich der Schwatzhaftigkeit, und empfangen ihre Liebhaber entweder mit der allerdemüthigsten Unterthänigkeit, oder mit einer angenommenen verächtlichen Mine, und suchen um so viel listiger den Leuten von ihrer Keuschheit einen Dunst vorzumachen, je weniger sie von derselben besitzen. So machen es diese Heuchler. Damit sie vor andern fromm aussehen mögten, so sinnen sie Tag und Nacht auf Mittel, wie sie solches andern bereden können, und wenden diese Mittel mit aller Mühe und Vorsicht an. Sie hängen die Köpfe nach der Erden zu, und gehen nur so weit reinlich in Kleidern einher, daß man sie nicht gar vor Schweine ansieht. Sie finden Gewissens-Scrupel, wo keine zu heben sind. Sie säugen Mücken und verschlucken Camele. Sie fliehen alle Menschliche Gesellschaft, damit ja nicht andere Leute ihre Betrügereyen so leichtlich mercken können. Und weil sie keine sonderbaren Gaben besitzen, auch keine gründlichen Wissenschaften

mit

mit gehörigem Fleisse erlernet haben; So wollen sie sich einzig und allein durch eine sonderbare Lebens-Art hervor thun.

Nun muß ich aber auch noch von derjenigen Marcktschreyerey der Gottes-Gelehrten etwas vorbringen, welche einige nicht ohne allen Grund vor nöthig halten und glauben, daß sie entschuldiget werden könne: Weil ihr Ursprung nicht bey den Lehrern der Kirche, und den Dienern des Göttlichen Wortes, sondern bey den Zuhörern zu suchen ist, deren größter Haufe aus dem Pöbel bestehet, welcher betrogen werden will. Die meisten Zuhörer wollen lieber ihre Lehrer beurtheilen, als sich von ihnen bessern lassen. Und da sie von deren innerlichen Eigenschafften und Gaben gründlich zu urtheilen, keine genungsame Geschicklichkeit besitzen; So bleiben sie am äuserlichen kleben, und loben diejenigen, welche sich nach ihrem Geschmacke richten, und hassen diejenigen aufs äuserste, welche die Wahrheit aufrichtig, redlich und ohne äuserlichen Dunst vortragen. Die aufrichtig vorgetragene Wahrheit ist wie der Blitz, welchen die Leute nicht gerne

sehen; ob er gleich sehr helle scheinet. Die meisten lieben die Wahrheit, aber sie muß nur den gemeinen Irrthümern und vorgefaßten Meynungen nicht zuwider seyn. Ein rechtschaffener Artzt, der einem auf den Tod darnieder liegenden Krancken den Tod ankündiget, verdienet schlechten Danck, ohnerachtet er die lautere Wahrheit saget. Ein Marcktschreyerischer Windbeutel hingegen, welcher demjenigen Leben und Gesundheit verspricht, dem doch der Tod schon auf der Zunge sitzt, der Marckt-Schreyer sage ich, wird ungemein hoch geachtet, und bildet sich deswegen wunder was vor eine Klugheit ein, daß er durch betrügliches Uberreden die Menschen glücklich machen könne. Den Beyfall des eitlen und unbeständigen Pöbels nicht suchen, und nur dem klugen, das ist, dem wenigsten Theile gefallen wollen; ist beynahe einem Gottes-Gelehrten gar unmöglich. Dem lauffen die Leute gewißlich nicht mit Hauffen zu, und der hat ohnfehlbar wenig einzunehmen, der den meisten nicht gefällt. Will einer den Beyfall der meisten erhalten, so muß er ihre Ohren

ren mit Worten füllen, und nicht mit Wahrheiten beleidigen. Will er zu Gelde kommen; so muß ers bey den meisten Gelegenheiten an Schmeicheleyen und Knechtischer Verehrung bey Leibe nicht ermangeln lassen. Wer nichts als Sachen und Wahrheiten vorträgt, der wird von vielen entweder gar nicht, oder doch sehr schlecht verstanden; weil sehr viele, was er vorträgt, nicht einmahl nach dem eigentlichen Wort-Verstande verstehen, vielweniger einsehen können, ob er richtige Schlüsse gemacht habe. Wer nicht schmeicheln kan, von dem glaubt gemeiniglich jederman, daß er Hassens würdig sey. Gewisse Gottesgelehrte wolten so gar gerne vor Gelehrte gelten, und führen deswegen in ihren Predigten Bücher an, die sie ihr Lebe-Tage nicht mit Augen gesehen haben, und bringen Streitigkeiten auf die Bahn, zu deren Entscheidung sie viel zu wenig sind; halten sich bey critischen und philologischen Dingen auf, die weder zur Erklärung des Verstandes nöthig sind, noch zur Erbauung der Zuhörer dienen. Sie erläutern nicht nur die Göttlichen Wahrhei-

ten durch ihre Figürlichen Redens-Arten und Gleichnisse nicht; sondern setzen sie vielmehr dadurch in Gefahr, daß sie von klugen Leuten verachtet werden: Und damit sie entweder andern gefallen wollen, oder sich in Ansehen bringen mögen, so kommen sie mit solchem Zeuge angestiegen, worüber kluge und vernünftige Leute nothwendig lachen müssen. Ein lustiges Exempel eines dergleichen geistlichen Marcktschreyers erzählet Mencke in seiner zweyten Rede von der Marcktschreyerey der Gelehrten, wenn er schreibt: „Es kam im vorigen Jahr„hundert ein sehr verschlagener Betrü„ger und zwar Italiäner nach Leipzig, „und gab sich vor einen Grafen von „Pompeji aus, welchen die Religion „dahin getrieben hätte. Er besuchte die „Geistlichen fleißig, sparete auch zu „rechter Zeit kein Geld; weil er sehr „wohl wuste, wie viel Gewalt die Geist„lichen über reicher Leute Hertzen und „Beutel hätten, und solche zum Auslee„ren bewegen könten. Sonderlich hat„te einer der vornehmsten Geistlichen in „unserm Kirch-Spiele seine rechte Freu„de

„de an ihm. Er befahl ihn seinen Zuhö-
„rern nach seiner gantz ausnehmenden
„Beredsamkeit aufs allerbeste an, als ei-
„nen Mann, der noch aus den Lenden des
„Römischen grossen Pompeji, den Nach-
„kommen nach, in unverrückter Ord-
„nung entsprungen wäre. Da er aber
„kurtz darnach hörete, daß ein berühmter
„Geschichts-Kundiger bey einem guten
„Bekannten behauptet hatte, man kön-
„ne aus sichern und unläugbaren Nach-
„richten darthun, daß der Stamm des
„grossen Pompeji bey nahe vor 1500.
„Jahren untergegangen wäre: So er-
„hob sich dieser Geistliche wiederum auf
„die Cantzel, und lobte seinen Pompe-
„jum noch weit ärger als vorher, und hät-
„te fast alle Leute dem Teufel übergeben,
„welche an dieser Sippschafts-Stiege ei-
„nigen Zweifel tragen würden, und führ-
„te auch zur seiner Bekräftigung die
„Worte des Erlösers an: Wenn ich euch
„von irrdischen Dingen sage, und ihr
„glaubet sie nicht; Wie würdet ihr glau-
„ben, wenn ich euch von himmlischen
„Dingen sagte?“ Insonderheit glaube
ich, daß diejenigen mit in den geistlichen

Marcktschreyer-Orden treten, welche sich mit vielen anderwärts her erhaltenen Beruffungs-Briefen berühmen, in der Menge derselben eine eitele Ehre suchen, sie auch mit aller Sorgfalt und Mühe andern deswegen zeigen und ausbreiten, damit sie nicht allein bey ihrem Leben andere überführen können, wie berühmt sie wären; sondern auch nach ihrem Tode, in dem Lebens-Laufe, ihrer mit unzähligen Lob-Sprüchen erwehnet werde, welches unfehlbar den todten Leichnam ungemein kützeln muß. Ich könte mehr dergleichen Exempel erzehlen; allein es mag genung vor diesmahl seyn: weil ich eine kurtze Rede zu halten versprochen, wodurch ich allein zu gefallen hoffe. Zuletzt rede ich euch noch an, ihr wertheſten und liebſten Bürger dieser hohen Schule, und verspreche euch hiermit meine aufrichtige Liebe; zweifele auch keinesweges, daß ihr euch willigſt so aufführen werdet, als ihr gegen mich zu thun schuldig seyd. Ihr habt vor einer kleinen Weile die Gesetze unserer hohen Schule gehöret. Wenn ihr nun diesen nachlebet; so werdet ihr GOtt und Menschen lieb und angenehm

seyn.

seyn. Jener wird euer Studiren segnen, und diese werden euch gewogen seyn. Ich trete nunmehro in Gottes Nahmen mein andermahliges Schul-Regiment an, und will es um so vielmehr vor glücklich halten, je mehr ihr GOtt zu gefallen leben werdet. Ein heiliges und unschuldiges Leben ist ja der eintzige Grund eurer zeitlichen und ewigen Glückseligkeit. Gebe doch der höchste GOtt! daß wir alle, die wir jetzt auf dieser hohen Schule lehren oder lernen, dereinsten in der himmlischen Schule beständig mit einander leben, GOtt schauen, und viel weiser als hier werden mögen.

ENDE.

Bey-

Beylagen.

Nr. I.

Früh-aufgelesene Früchte der Theologischen Sammlung,

Fünfter Beytrag,

Auf das Jahr 1735. Art. VIII.

D. Jo. Leonh. Froereisenii

Oratio de Charlataneria Theologorum,

Straßburg, in 4to. von 2. Bogen.

Als Hr. D. Fröreisen, jetziger ältester Professor Theologiæ und Præses conuentus ecclesiastici, zum andernmahl Rector Magnificus worden, hat er diese Oration gehalten. Er belegt mit dem Nahmen der Theologischen Charlatans die fanatischen Theosophos, die orthodoxisten, wie er sie nennet, oder die sich gar zu eyfrig über die reine Lehre bezeigten, die Pietastros, wie er spricht, diejenigen, so von künfftigen fatis redeten, die auf der Cantzel sich zuviel heraus nähmen, und die sich vieler Vocationen rühmten. Die Menschliche Intention mag hier nicht böse seyn; aber, gleichwie keinem

Diener

Diener des Göttlichen Worts zu rathen ist, der Frantzosen spöttische Formul von der Charlatanerie bey Sachen, davon mit grossem Ernst geredet werden soll, zu brauchen: also wäre von etlichen angeführten Sorten selbst manches zu erinnern nöthig; doch wollen wir um des Bandes willen, so uns zu einer Kirche verbindet, den Herrn Autorem nur ersuchen zu erwegen, womit er beweisen könne, daß in einem ante tria lustra in Sachsen gedruckten Buch aus dem iusto und prudenti metu Theologico das nefandum attentatum, wie er spricht, da man Unschuldige verdammt, und unnöthige Zänckerey erregt, behauptet und damit entschuldiget worden. Wir wissen von nichts, als daß geschrieben worden, das iudicium iusti metus gehe in nöthigen controuersiis weiter, als das iudicium fori ecclesiastici: und solches werden alle treue Theologi mit den alten Herren Argentoratensibus behaupten. Man gedencke doch an des Apostels Wort, und schlage seine Mit-Knechte nicht, gebe auch Weißlingen und dergleichen Alastoribus nicht selbst die Schmähungen in den Mund.

Nr.

Nr. II.

Aus tausend Pfeilern und Grundfesten der Wahrheit nur sieben und zwantzig,

das ist:

So viel Zeugnisse des heiligen Geistes

Zu eben so viel Circular-Predigten in der Pfortischen Kirche zu St. Johannis in Deserto,

vom

selbst-Göttlichen Eingeben und daher allerhöchsten Ansehen der heiligen Schrifft, wider eine vorm Jahre zu Wertheim in Druck heraus gekommene freye Uebersetzung der fünff Bücher Mosis, zu Bewahrung frommer Hertzen, 1736. erkieset

von

D. Joh. Andreas Waltern,
Past. und Inspect. Naumburg.

Porten.

Uberschrifft einer freyen Ubersetzung:

Die Göttlichen Schrifften

Vor den Zeiten des Meßie Jesus

der erste Theil

Darinnen die Gesetze der Jisraelen enthalten sind

Nach freyer Ubersetzung

Welche durch und durch mit Anmerckungen erläutert und bestätiget wird,

Wertheim 1735.

Die freye Ubersetzung fängt sich also an:

c. I, 1.

§. I.

Alle Welt-Körper und unsere Erde selbst, sind Anfangs von GOtt geschaffen worden ꝛc.

Anmerckungen zum §. 1.

1.) **Alle Welt-Körper**) Ebræisch: Der Himmel. Dieses Wort bedeutet alle Erscheinungen, welche ausserhalb unserer Erde gesehen werden. Sie müssen nemlich so hoch stehen, daß wir mit ihnen keinen irrdischen Körper z. E. Berg, Thurm, und dergleichen zu sehen bekommen. Hier da Himmel und Erde bey einander stehen, werden durch dem Himmel die Sterne oder Welt-Körper ausserhalb unserer Erde verstanden.

2) **sind Anfangs von GOtt erschaffen worden**) Ebr. Die Götter hat geschaffen Alle Nationen verehreten zu Moseches Zeiten mehr als einen GOtt. Mosche will durch diese Art zu reden, zu erkennen geben, daß die Eigenschafften, welche man insgemein vielen zuschriebe, nur einem zukämen ꝛc.

Vor-

Vorstellung, daß diese Uebersetzung meistens allzufrey, ja allerdings frech sey.

DEr Uebersetzer scheuet das Licht, und verschweigt seinen Nahmen; doch giebt er seinen Ort an, daß solcher zu Wertheim sey, so gar, daß er auch seine freye Uebersetzung ein **Wertheimisches Biebelwerck** nennet. vide Dessen vestgegründete Wahrheit der Vernunfft und Religion gegen Herrn Dr. Langens zu Halle *philosophischen* **Religions-Spötter.** In dieser vermeyntlich-vestgegründeten Wahrheit schreibt der Wertheimer p. 4. §. 5. also: **Herr Lange irret sich also gar sehr, wenn er glaubet, ich achtete mich bey meiner freyen Uebersetzung berechtiget, die Worte nach meinem Gefallen zu setzen, oder wie er lästert, in einen andern Sinn zu verkehren: Welches allerdings eine Frechheit seyn würde, die er mir fälschlicher Weise Schuld giebet.** Diese, des Wertheimers eigene Worte und zugestandene Frechheit, mögen auch sein freyer Richter seyn. Herr D. Lange ist ein vornehmer Theologus, und wird diesen freyen, ja meist allzufreyen, und allerdings frechen Uebersetzer, daferne er ihn gestalten Umständen nach, noch einmahl einer Antwort werth achtet, schon

wieder

wieder heimführen. Meines Orts will ich mit Christ-Priesterlichem Glimpf gegen diesen Wertheimer nur allein aus oben voran gesetzter Uberschrifft, aus dem Anfang der freyen Uebersetzung selbst, und aus den angefügten Anmerckungen, meinen hochwerthgeschätzten Herren Amts-Brüdern, der mir allergnädigst anvertrauten Pfortischen Inspection, wo nicht durch und durch, Beweiß über Beweiß, jedoch so viel Uberzeigungen an die Hand geben, daß sie mit mir gar leichte glauben werden, welchergestalt sich der Wertheimische freye Uebersetzer selbst gar ein wohlverdientes und allerdings wohlzutreffendes Urtheil, daß seine meiste, wo nicht durchgängige Freyheit, eine höchstschändliche und schädliche Frechheit, ja wie es mannigfaltig aus mehr gemelteten Stücken allein unwiderleglich erscheinet, eine vorsetzliche Bosheit sey.

Die offenbahren Anzeigungen der Wertheimischen Freyheit, welcherley Art dieselben hie und da seyn, sollen dem hochgeneigten und und unpartheyischen Leser hiermit zu seiner eigenen Einsicht und gerechten Beurtheilung aufs kürtzeste vorstellig gemachet werden. Die ganze Uberschrifft des Wertheimischen Bibelwercks, wie er seine diesfaltige Arbeit endlich auf dem Titul-Blat der Vernunfft und Religion beschreibet, ist voll viel- und mancherley Freyheit. Freyheit ists,

1) daß er vorsetzlich den überall in der gantzen

Christenheit recipirten Titul der heiligen Schrifft weg lässet; gleich als wenn die heilige Schrifft bisher zum Uberfluß Biblia, zu teutsch die Bibel, benahmet worden ꝛc.

2) daß er das gewöhnliche Apostolische Prädicat des geschriebenen Wortes GOttes ohne alle Noth geändert; gleich als ob das Wort heilig nicht eben so viel als das Wort göttlich sey und bedeute ꝛc.

3) daß er die Zeiten des Meßie JEsus so bedencklich mit den Worten: **Vor den Zeiten**, limitiret: gleich als ob JEsus Christus nicht gestern und heute und derselbe auch in Ewigkeit sey ꝛc.

4) Daß er die Zeiten Mosis vor solche Zeiten, mit dieser Einschränckung angiebt, daß man von Meßia damahls noch nichts gewust habe; gleich als habe Abraham des HErrn Christi Tag im Geist und Glauben gar nicht gesehen ꝛc.

5) Daß er mit diesen Worten, vor den Zeiten, wenig Zeiten vor dem Meßia zu verstehen giebt; gleich als habe Moses und alle Propheten von diesem Meßia nicht gezeuget ꝛc.

6) Daß er mit diesen seinen voraus gesetzten Zeiten, die nachfolgende Zeit offenbahrlich ausschliesset; gleich als wenn die nachfolgende erfüllete Zeit, nur des Meßiä Zeit wäre ꝛc.

7) Daß er den Nahmen des Meßiä gantz lau licht, wider seine Gewohnheit in der Ebräischen Aussprache, nicht mit dem ש ausdrückt; gleich

als

als wäre bey diesem theuresten Nahmen (:אדוני:) nur die gantz gemeine Art allein bey zu behalten und in andern das ד expresse in der Pronunciation auszusprechen sey ꝛc.

8) Daß er eben dergleichen Kaltsinnigkeit in Beysetzung des Nahmens JEsus hat; gleich als wäre an diesem Nahmen (:ישוע:) nicht so viel als an andern allen gelegen ꝛc.

9) Daß er einen Ebräischen Nahmen in appositione decliniret; gleich als ob ihm eintzig und allein frey stünde, diese Nahmen divers wider den Syntax zu setzen ꝛc.

10) Daß er hier, mit der Weise, nur obenhin der Griechen, der Lateiner und der Teutschen Ausdrückungen beybehält; gleich als dürffte er sich anmassen nach seiner Absicht die Hebräischen Nahmen, und also nach Belieben, zu pronunciren ꝛc.

11) Daß er die Göttlichen Schrifften nach seinem vermeynten Zusammenhang in dem ersten, andern und dritten Theil so eingerichtet; gleich als wären die unterschiedlichen Zeiten und Geschichte eine alleinige dependenz von seiner Disposition ꝛc.

12) Daß er seiner irrigen und verwirrten Uebersetzung ein solch Prädicat von der Freyheit beyleget; gleich als wäre er gar mit einander nicht an die genauen Ausleger der heiligen Schrifft gebunden ꝛc.

13) Daß er die Bücher Mosis, nur bloßhin

die Gesetze der Jisraelen nennet; gleich als hätte Adam und die Patriarchen vorhin kein Gesetz gehabt ꝛc.

14) Daß er nur des Gesetzes eingedenck ist; gleich als wäre vor Mose und lange nach ihm kein Evangelium in Jsrael gewesen ꝛc.

15) Daß er so singulair das Volck Jsrael Jisraelen nennet; gleich als habe die heilige Schrifft an so viel 1000. Orten nicht nach der Ebräer Mund-Art die Nahmen rein ausgesprochen ꝛc.

16) Daß er den National-Nahmen dieses Volcks will viel convenabler gegeben haben als ihn andere Völcker gedolmetschet; gleich als wenn die Griechen, Römer, und Teutschen nicht wüsten, wie die Nahmen nach ihrer Landes-Art zu endigen wären ꝛc.

17) Daß er bey seiner Expresion beständig durch alle seine freye Theile verbleibet; gleich als hätte Christus selbst den Nathanael nicht gut Griechisch gegeben, da er ihn einen rechten Jsraeliten heißt, in dem kein falsch ist ꝛc.

18) Daß er mit dieser seltenen Mund-Sprache im Teutschen gnugsam an Tag leget, daß kein National-Nahme in der Bibel recht buchstabiret und pronunciret sey; gleich als müste man nach seinem Exempel sagen, die Jsmaelen, nicht die Jsmaeliten ꝛc.

19) Daß er, da er die gesammten Bücher Mosis so frey übersetzet, des Mosis im Titul gar

nicht

nicht gedencket; gleich als wenn nichts daran gelegen, daß man den allerältesten autorem der Gottes-Schrift wisse oder nicht ꝛc.

20) Daß er durch und durch Anmerckungen verspricht; gleich als wolte er über jedes Wort ein gantzes Real-Lexicon zwischen seine freye Uebersetzung mit einrücken ꝛc.

21) Daß seine Anmerckungen vor Erläuterungen ausgegeben werden; gleich als wären solche von sich selbst lauter Licht und Recht ꝛc.

22) Daß er, nebst den Erläuterungen, auch durch und durch seiner freyen Uebersetzung Bestätigung verspricht; gleich als hätte er seine Uebersetzung auf pure Grund-Vesten der Wahrheit, und nirgend auf einem Sand gebauet ꝛc.

23) Daß er seinen Nahmen nicht zu dieser freyen Uebersetzung gesetzet; gleich als wenn er allein ein solcher Schmid sey, der aus einem kalten Eisen der Vernunfft nur in Geheim ein quodlibet schmieden müsse ꝛc.

24) Daß er einen so inventirten gar feinen Kupffer-Stich, von einer Quelle, seine gantze Absicht und Einsicht jederman zu einem guten Geschmack zu repræsentiren, gesucht; gleich als wenn seine Uebersetzung der Quelle selbst so ähnlich und Schmack-gleich, und durch keinem Schlamm oder Morast gelauffen sey ꝛc.

25) Daß er mit seinem lemmate; idem sapor; dem Leser einprägen will, daß zwischen der heil. Schrifft und seiner Uebersetzung kein Unter-

scheid sey; gleich als habe ihn GOtt solche 1000. Freyheiten eingegeben ꝛc.

26) Daß er den Titul wider alle teutsche Manier, wie etwa im Lateinischen es manchmal gewöhnlich, weder commatisiret noch punctiret; gleich als wenn er vor 1000. andern was singulaires und particulaires haben müste ꝛc. ꝛc.

So voll nun unterschiedlicher, leidlicher und unleidlicher Freyheiten der blosse Titul ist, so voll und noch völler ist von angemaßten Freyheiten des Wertheimers freye Ubersetzung der göttlichen Schrifften an sich selbst. Seine Ubersetzung fängt sich in den ersten zwey Zeilen des ersten Buch Mosis also an:

Alle Welt Körper und unsere Erde selbst sind Anfangs von GOtt erschaffen worden. Diese Zeilen haben nicht zehen Haupt-Worte in sich, und gleichwol sind mehr als noch einmahl so viel freche Freyheiten daraus erweißlich. Freyheit ists,

1) Daß der Wertheimer die alte Abtheilung der Bücher, der Capitel, der periodorum, verse und Zahlen nur obenhin an die Seite oder Rand setzt; gleich als sey das eine alte verwerffliche Sache ꝛc.

2) Daß er überhaupt so frey ist und es besser will machen als alle Dolmetscher; gleich als wenn er aller Nationen Hoffmeister seyn wolte ꝛc.

3) Daß er sich so genau an die Worte nicht binden will; gleich als wenn er nach seiner Einsicht der Grund-Sprache einen Sinn nach seinem Gefallen anzurichten berechtiget sey ꝛc.

4) Daß er will klüger seyn, als der heil. Geist selbst; gleich als wenn der heil. Geist nicht Worte gehabt, diese und jene Sache nach der Wahrheit auszusprechen ꝛc.

5) Daß er ein Wort ohne Noth mit mehr Worten teutschet; gleich als hätten die heiligen Dolmetscher der Sache zu wenig gethan, wenn sie z. E. das Ebräische Wort Immanuel, genau also übersetzet: GOtt mit uns ꝛc.

6) Daß er gleichfalls ohne alle Noth und Nutz ein gutes reines Teutsch in ein anders nicht so reines Teutsch verwandelt; gleich als sey er berechtiget, das graue Alterthum auf solche Weise anzufechten ꝛc.

7) Daß er dunckle Worte an statt der hellen und klaren eigenmächtig setzet; gleich als wenn der dicke Nebel seiner Sinne das offenbahre Licht vergrössern solle ꝛc.

8) Daß er das erste Grund- und Anfangs-Wort (:בראשית:) Im Anfange, willkührlich versetzet; gleich als wenn GOttes-Ordnung der eingegebenen Worte möchten beybehalten werden oder nicht ꝛc.

9) Daß er eben dieses erste Wort (:בראשית:) so übersetzet, daß er aus einem Nomine ein adverbium macht; gleich als wenn dieses mehr als

jenes der Zeit und Ordnung nach anzeige ꝛc.

10) Daß er das andere Wort [:ברא:] schuff, zu einem passivo macht; gleich als wenn das passivum eine göttlichere Erschaffungs-Krafft und Macht anzeige ꝛc.

11) Daß er das dritte Wort [:אלהים:] GOtt, mit einem affixo, oder mit einem regierenden Buchstaben, gleichsam authorisiret; gleich als wenn z. E. besser gesprochen wäre: **so ist vom HErrn gesprochen worden**; als wenn es heisset: **so spricht der HErr** ꝛc.

12) Daß er das vierdte Wort [:השמים:] Himmel, durch Weglassung des Kennzeichens eines accusativi [:את:] in der Connexion verstimmelt; gleich als hätte Moses diese notam accusativi zum Uberfluß beygesetzet ꝛc.

13) Daß er bey dem fünfften Worte [:הארץ:] Erde, eben dergleichen gethan und noch mehr, nehmlich die Verbindung [:ואת:] und Erde, mit dem pronomine, unsere, vermehret; gleich als ob Moses nicht genug ausgedrucket hätte, wenn die Erde zur Bewohnung der Menschen gebauet worden ꝛc.

14) Daß er offenbarlich aus dem Anfange das Mittel, aus dem Nomine ein Adverbium, aus dem Activo ein Passivum, aus dem Nominativo einen Ablativum, aus dem Verbo nudo ein auctum macht; gleich als habe er alleine Macht bey seiner freyen Ubersetzung der Grund-Sprache was abzunehmen und zuzusetzen, je nach-

nachdem es ihm seiner Absicht und Einsicht nach vollkommener düncke ꝛc.

15) Daß er das allerbekannteste Wort **Himmel**, dadurch alle Sprachen eigentlich die augenscheinliche Höhe über den Erdboden ohn wiedersprechlich verstehen, durch das philosophische Wort, **Welt-Körper**, übersetzet; gleich als wüste jeder Leser, was die Matthesis, Algebra und Mechanica vor Terminos Technicos habe ꝛc.

16) Daß er eben mit solcher unteutschen Dolmetschung des Wortes Himmel gleich Anfangs die Leser irret und verwirret; gleich als wenn man im ersten Anblick solte einen kurtzen Begriff oder Idee von dem gantzen Systemate mundi oder Welt-Machine satisam durchsehen lernen ꝛc.

17) Daß er durch den Himmel **alle, alle Welt-Cörper** will verstanden wissen; gleich als wenn die Erde nicht auch ein Welt-Cörper wäre, und nach seinem verkehrten Sinn per consequens auch ein Himmel seyn müste ꝛc.

18) Daß er sein Mathematisches Wort **Welt-Cörper** noch darzu mit einem Universalismo unterstützet; gleich als ob Moses das Wort (: הבל :) fahrläßig weggelassen, da doch das Wort **aller** Himmel Himmel bekannt genug ist ꝛc.

19) Daß er mit diesen; alle **Welt-Cörper**, seine Matheſin und Algeber über aller rechtschaffenen Mathematicorum rühmliche Ein-

sichten erhebet; gleich als hätte er alles Welt-körperische Gebäude, für jenen allen, vollkommen gemessen, abgewogen und durchzehlet ꝛc.

20) Daß er mit diesen gesammten Welt-Cörpern Mosi gantz einen andern Sinn antichten und aufdringen will; gleich als wenn sich der Uebersetzer nicht selbst an 100. Schrifft-Stellen Mosis gedrungen gesehen, bey dem Worte (: השמים :) zu bleiben ꝛc.

21) Daß er, da er ja nicht wollen bey einer der Hebräischen Anzeigung bleiben, gleichwohl so fremde redet; gleich als hätte er nicht, an seines Cörpers Stelle, können setzen, Chaos, Atmosphæra, Æther, oder den obern Lufft-Himmel ꝛc.

22) Daß er setzt: **alle Welt-Cörper**: gleich als wenn eine Mauß nicht so wohl ein Welt-Cörper auf der Erde, als ein Elephante; und der Krebs nicht so wohl ein Welt-Cörper als ein Wallfisch im Meer, wären, wie die Micke und Adler Welt-Cörper seyn in der Lufft, und daher alle ein Himmel oder im Himmel seyn müsten ꝛc.

23) Daß er gleich nach seinen Welt-Cörpern noch aus Liberalität das Wort Erde behält; gleich als habe er nicht mit seiner angefangenen, duncklen und Eckel-vollen Uebersetzung fortfahren, und noch darzu mit der heiligen Schrifft setzen können, der Erd-Boden, Kreiß des Erd-Bodens, alle Lande ꝛc.

24) Daß er es nicht bey der Beybehaltung

des

des Worts Erde, bewenden lassen, sondern dieselbe am Anfange und Ende gleichsam starck vermauret, also: **und unsere Erde selbst**; gleich als wenn die Erde nicht des HErrn, sondern eine absolute Domaine des Wertheimers und der Seinigen wäre ꝛc.

25) Daß er mit Fingern auf die Erde weiset und spricht **und unsere Erde**; gleich als wenn die gantze heilige Schrifft der Erde nicht das eigentliche Prädicat gegeben, und also überall von derselben in den Grund-Sprachen zu simple gesprochen habe ꝛc.

26) Daß er noch so vorsichtig ist, und das Wort selbst, der Erde anhänget und nicht saget **unsere Selbst-Erde**; gleich als wolte er das Ansehen nicht haben, das er doch würcklich nach seinen principiis hat, welchergestalt er auf gut platonisch und pantheistisch die Erde vor eine ewige Subsstanz, als ein αὐτόματον ausgebe ꝛc.

27) Daß er als ein Frey-Geist seinen eigenen Sinn und Algebrischen Begriff von der Schöpffung des Allerhöchsten, wie er meynet, der gantzen Christenheit so freygebig wollen offenbahren; gleich als wenn alle andere Christen so blöden Gesichts wären, daß sie bisher der Atheisten, Deisten, und Theoristen, Vernunfft-Schlüsse und zum Mißbrauch der gestrichenen mathematischen Linien, nicht eingesehen, noch jetzt einsehen, wo sie parallel, oder einander trenneten oder vereinigten ꝛc.

28] Daß

28) Daß er, nemlich überhaupt, mit seiner Uebersetzung nicht so gar verdeckt lehren will, daß die Schöpffung nach philosophischen Reguln, der Bewegungen, oder doch nach Mechanisch-voller Krafft geschehen sey; gleich als wenn der Mechanismus die Göttliche Allmacht selbst wäre ꝛc.

29) Daß er alle Welt-Cörper ohne Ausnahme angiebt; gleich als wäre alles himmlische und irrdische Welt-Wesen flugs Anfangs so geschaffen worden, daß es keiner mehrern Ergäntzung gebraucht ꝛc.

30) Daß er in solche Welt-Cörper die Unendlichkeit selbst mit einschräncket; gleich als habe er das unermeßliche gantz genau ausgemessen ꝛc.

Kurtz: Die ersten Zeilen der Wertheimischen Uebersetzung sind so frey und frech gegeben, daß aus seinen Welt-Cörpern allein noch mehr als hundert Irrlichter würden zum Vorschein gebracht werden, wenn es die wenigen Blätter fassen könten. Wie denn seine eigensinnigen Anmerckungen, die irrigen und wirrigen Absichten des mehrern an Tag legen; immassen sie ebenfalls auch voller solcher Freyheiten sind. Freiheit ists:

1) Daß er in der ersten Anmerckung setzt: (alle Welt-Cörper) Ebräisch: der Himmel; gleich als ob das Ebräische Wort nicht pur Teutsch gegeben sey ꝛc.

2) Daß

2) Daß er meynet, das Wort Himmel bedeute alle sichtbarliche Dinge oder Erscheinungen ausser der Erde; gleich als ob durch das Wort Himmel nicht zugleich aller Himmel Himmel, und die unermeßliche Höhe selbst müsten verstanden werden ꝛc.

3) Daß er sich von seinen Erscheinungen so erkläret: sie müssen nehmlich so hoch stehen, daß wir mit ihnen keinen irrdischen Cörper zugleich zu sehen bekommen; gleich als ob man nicht einen Vogel in der Lufft mit dem Himmel zugleich sehen könte ꝛc.

4) Daß er z. E. die irrdischen Cörper, Berge, Thürme und dergleichen nennet; gleich als wenn die Menschen auch würckliche Lufft-Thürme im Himmel aufrichten könten ꝛc.

5) Daß er spricht: **hier da Himmel und Erde bey einander stehen**; gleich als ob die beyden Haupt-Worte in andern Stellen heiliger Schrifft so mancherley Verstand hätten, als mancherley die Einsicht des Dolmetschers sey ꝛc.

6) Daß er durch dem Himmel die Sterne versteht; gleich als ob GOtt nicht, nebst der Sonne und Mond, die Sterne an der Veste, am vierdten Tage geschaffen habe ꝛc.

7) Daß er die Sterne und Welt-Cörper vor einerley Dinge hält; gleich als wären ausserhalb der Erden keine Welt-Cörper mehr als nur Sterne ꝛc.

8) Daß

8) Daß er immer bey dem Pronomine, **unsere Erde**, bleibt: gleich als wenn der Wertheimer nicht selbst Erde, sondern ein Erb-Herr der Erde wäre ꝛc.

9) Daß er in der andern Anmerckung: **sind Anfangs von GOtt erschaffen worden**] das Ebr. so gar unteutsch giebt: **die Götter hat erschaffen**: gleich als ob er allererst lerne exponiren, und wüste keinen Syntax ꝛc.

10) Daß er als eine ausgemachte Sache vorgiebt, Moses rede von der Schöpffung und dessen Grundleger nach der Weise seiner Zeiten; gleich als ob Moses nicht habe durch GOttes alleinigem Trieb und Eingeben so und so müssen schreiben ꝛc.

11) Daß er seine Falschheit mit der besondern Lection Mosches sattsam spüren lässet; gleich als ob er den Nahmen nicht auch wie Meßie JEsus teutschen können ꝛc.

12) Daß er gar ungeräumt von Moses Zeiten auf den Anfang der Schöpffung schliesset; gleich als wären zwischen diesen Zeiten nicht weit mehr als 2000. Jahr verflossen und binnen solcher Zeit vielerley Abgötter worden ꝛc.

13) Daß er bey seiner Ertz singulairen expression Mosches bleibt; gleich als hätte er nicht auch schreiben können Meschie Ieschus, und mithin alle Griechen, Römer, Teutschen, nicht gewust hätten, wie sie das Ebräische [:ש:] nach ihrer Mund-Art aussprechen sollen ꝛc.

14] Daß

14) Daß er Mosis Sinn gewiß will eingesehen und errathen haben, was er mit dem plurali [: אלהים :] meyne; gleich als behalte diesen pluralem Moses nicht durchs gantze erste Capitel von der Schöpffung; gleich als habe die darauf folgende appositio [: יהוה אלהים :] nichts sonderliches zu sagen ꝛc.

15) Daß er den Anfang des Mosaischen Texts von den Eigenschafften GOttes erkläret; gleich als wäre der Text den Worten nach nicht eine Belehrung von GOttes Schöpffungs-Wercke; gleich als wäre das Werck der Schöpffung gleich ewig, wie GOttes Eigenschafften; gleich als könte man GOttes Eigenschafften ohne Betrachtung seiner Wercke und seinen eigenen Offenbahrungen ohngezweiffelt wissen; gleich als sey das einerley, wenn man lehre aus heiliger Schrifft, was GOtt zuverläßig sey oder nicht sey; und wenn man lese oder erzehle, nach diesen seinen Eigenschafften, was GOtt gethan oder nicht gethan habe ꝛc. ꝛc.

Diese Wertheimische Uebersetzung lasse man also eine freye Uebersetzung seyn, als in deren ersten 2. Zeilen sich allein, wo ich sie alle auf dis enge Blat bringen wollen und können, mehr als 100. Freyheiten, ja meistentheils Frechheiten äusern. Man kan daher dencken, wie viel 1000. 1000. solcher Freyheiten sich in seiner gantzen Uebersetzung handgreifflich veroffenbahren müsten, wenn diese Wertheimische Freyheit werth wäre oder

me-

meritire, durch alle Sätze, Zeilen, Worte, Buchstaben, commata, und durch deren nicht unverborgenen Absichten, eingesehen und examiniret zu werden. Der Wertheimer verspricht in seinem Palladio oder Vorrede, alles Eckelfrey und gut teutsch zu übersetzen; allein im Uebersetzen selbst hat er sich mehr als tausendmahl vergessen. Kein Gelehrter, er verstehe denn Ebräisch, ich geschweige, ein Ungelehrter, kan ihn lesen, noch vielweniger verstehen; indem alles unter einander sieht und geht, und ist seine höchst-ärgerliche Arbeit ein Mischmasch; in seiner Maase ist er wie die Erde, davon es heist: **und die Erde ward** (:תהו ובהו:) **wüste und leer.** Zwar darff sich der Wertheimer in seinem Wind-vollen Curriculo Philosophiæ insbesondere der herrlichen Mathematischen Wissenschafft, der edlen Algeber, und der höhern Meßkunst rühmen. Aber das Werck preiset den Meister wegen dieser sonst fürtrefflichen Künste nicht; ja es kan im Gegentheil wohl seyn, daß ihn wegen des Mißbrauchs, insbesondere die Algeber, irre gemacht, und zu viel albern Wegen gleichsam syncopiret, und nur die erste und letzte Syllaben überlassen. Wenn ich, meines Orts, noch die Schul- oder doch die Studenten-Jahre hätte, so müste ich wähnen, daß nach folgender anagrammatisch-doppelter lusus, Buchstaben-Spiel und Einfall, wenn gleich nicht argumentös, doch ziemlich speculativisch, und nicht so

gar

gar ohne Grund sey; da nemlich ein bedächtiger Leser dieser freyen Uebersetzung ziemlich weit in derselben avanciret war, und aus Unmuth in diese derbe Frage ausbrach: **Wer meerdt hier?** hörte er aus einem künstlichen Winckel das Echo: **der Wertheimer!** und da er vor Schrecken, wie irrig zu werden begunte, hatte er im Geist eine Erscheinung gleich einem Welt-Cörper, den er also höfflich, doch sträfflich anredete: **Wertheimer! wie merth er!** Aber mein Amt, Alter und Grad lassen nicht zu, daß ich mich um dies Gedicht, Geschicht, Absicht, Einsicht, Sinn, Worte und Gedancken, weiter bekümmere, sondern sage nur so viel: Die Sache selbst, trifft an dem Wertheimischen Uebersetzer mathematisch, das ist, wohl zutreffend ein; gestalt seine Arbeit, welche er ein Biebel-Werck nennet, eine Mengerey, Mischmasch, und eine solche Meerdte ist, da der alleredelste Wein mit tödtlichen Gifft, ich will sagen, das ewige reine Wort GOttes, mit Otter-Galle und Gifft der Vernunfft, vermenget wird, so daß der Gifft noch dazu diesen Wein, nach der Heefen Weise, übersteigen will. Sunt bona mixta malis &c.

Wohl dem, der von dieser Wertheimischen Meerdte nicht isset, sondern ja nur allenfalls aufs behutsamste kostet, damit ihn nicht durch Bauch-Grimmen ein Hirn-Weh im Kopff steige. Ich bin sodann gewiß, daß ein rechter Kenner der Säffte und Kräffte mit Herr D. Langen

gläuben muß, wenn er ja nicht will, daß sich der Wertheimer bey seiner freyen Uebersetzung berechtiget geachtet, die Worte nach seinen Gefallen zu setzen, und in einen andern Sinn zu verkehren; hätte er das erste nicht firm gedacht, so hätte er lieber die Fabeln Æsopi nach seinen mathematischen, und algebrischen Begriffen, ideen und Einsichten, kunterbund und frey, übersetzen mögen; hätte er das andere nicht würcklich gethan, so wäre er nach seinem selbst-Urtheil kein frecher Uebersetzer, dergleichen er doch allerdings ist. Quid opus est verbis, ubi res ipsa centies loquitur. O wie hat er seine grossen Künste disfalls übel angewendet! O si tacuisset! Sein Kopff würde nicht zubrochen und sein Bauch nicht zuborsten seyn von solchen sonst so edlen Künsten; leider macht der Mißbrauch solche Künste zu Dünsten, die auch das natürliche Licht zum Irr-Licht machen.

Der Vernunfft so prædominirender Gebrauch gemahnet mich zu seyn, wie ein lustiger Spatzier-Hund, der seines Herrn silbernen Degen oder Stock ins Maul der Quere nimmt, fest mit den Zähnen hält und doch endlich muß, auf erfolgte Drohung oder Schläge, fallen lassen; nachdem er damit hin und her gelauffen, niemand eben gerade zu geprügelt oder erstochen, sondern nur einen und andern geirret und erschrecket. En fin! Solch Wertheimisches Uebersetzen ist ein Umsetzen, vor- und nach-zu- und wegsetzen, kürtzlichst; ein

ein Ubelsetzen, ein zerwühlen und verwüsten. Gewiß ein solcher Uebersetzer, wie der Wertheimer ist, ist irgend wo, es sey auch wo es wolle, verwundet; denn seine Wunden stincken und eytern für seiner Thorheit, so, daß man Maul und Nase, als ein Christ, zuhalten muß, wo man nicht will gantz Stoisch und ohne alle Empfindung in Sinnen seyn. So viel nur allein von dem Prädicat: Freye Uebersetzung. Was schließlich der Wertheimer vor einen Glauben, von der eingegebenen heiligen Schrifft und deren höchsten Ansehen, in seinem benebelten Hertzen und zerrütteten Sinnen hege, ist ihm und GOtt, der ihn zu seiner Zeit finden wird, bekannt. GOtt erbarme sich dieses Wertheimers und bekehre ihn! Sapienti Sat. Bey sogestalten Sachen werden meine hertzlich geliebtesten Herren Amts-Brüder zur Gnüge benachrichtiget seyn, zu was vor einem Zweck, nehmlich zur Ehre GOttes und Heil der Frommen, gleich nachfolgende Grund-Sprüche zu Haltung der Circular-Predigten, ich assigniret und vorgeschrieben habe. GOtt, unser heiliger Vater, heilige alle Evangelische Prediger und Zuhörer in seiner Wahrheit, sein Wort ist und bleibt die Wahrheit, Amen!

Iren. lib. I. c. I. de hæret. Valent. scribit:
Transiliunt καὶ τὸν εἰρμὸν τῶν γραφῶν & seriem scripturarum, ac quantum in ipsis est, dissoluunt membra veritatis: transferunt enim & transformant, & dum aliud ex alio faciunt, multos fallunt sapientia male compacta ex dictis domini, quæ errori suo accommodant &c. Vid. Gerh. Loc. Theol. loc. I. de Script. S. p. 215

Asfignatio

Etlicher Grund-Sprüche aus dem Alten und Neuen Testament von Göttlichen Eingeben und Ansehen der heiligen Schrifft.

I) Herr Christian Wagner, Past. zu Lindau, Freytags p. Quasimodogeniti. Deut. IV, 2. **Ihr solt nichts dazu thun, das ich euch gebiethe, und solt auch nichts davon thun, auf daß ihr bewahren möget die Gebothe des HErrn eures GOttes.**

II.) Herr Johann George Camrad, Past. zu Wenningen, Freyt. p. Dom. Miseric. Dom. Luc. XVI, 29. **Sie haben Mosen und die Propheten, laß sie dieselbigen hören.**

III.) Herr M. Benjamin Heinrich Börner, Diac. zu Teuchern Freyt. p. Dom. Jubil. Deut. IV, 7. **Wo ist so ein herrlich Volck, zu dem Götter also nahe sich thun, als der HErr unser GOtt, so offt wir ihn anruffen?**

IV.) Hr. M. Daniel Rittler, P. zu Wetzendorff, Freyt. p. Dom. Cantate, Luc. XVI, 31. **Hören sie Mosen und die Propheten nicht, so werden sie auch nicht gläuben, ob Jemand von den Todten auferstünde.**

Der

Der Freyt. p. Dom. Rogate fällt weg wegen des Himmelfarth-Festes.

V.) Hr. George Christoph Beyer, P. zu Gröbitz, Freyt. p. Dom. Exaudi, Es XLVI. v. 10. **Der ich verkündige zuvor, was hernach kommen soll, und vorhin, ehe denn es geschicht, und sage: mein Anschlag bestehet, und ich thue alles, was mir gefället.**

Der Freytag nach den Pfingst-Feyertagen fället von selbst weg.

VI.) Hr. Joh. Christian Weber, P. zu Rothenberga, Freyt. p. Dom. Trinit. 2. Petr. I. v. 21. **Denn es ist noch nie keine Weissagung aus Menschlichen Willen hervor bracht, sondern die heiligen Menschen GOttes haben geredet, getrieben von dem heiligen Geiste.**

VII.) Hr. M. Gottlieb Hassen, P. zu St. Ulrich, Freyt. p. Dom. I. nach Trinit. 2. Sam. XXIII. v. 2. **Der Geist des HErrn hat durch mich geredt und seine Rede ist durch meine Zunge geschehen.**

VIII.) Hr. M. Joh. George Haßkerll, P. zu Braunsdorff, Freytag nach Dom. 2. p. Trinit. Act. XXVIII. v. 26. **Gehe hin zu diesem Volck und sprich, mit den Ohren werdet**

ihrs hören und nicht verstehen, und mit den Augen werdet ihrs sehen und nicht erkennen.

Den Freytag nach Dom. 3. p. Trin. ist Buß-Tag.

IX.) Hr. Laur. Vlricus Hartig, P. zu Weissenborn, Freyt. nach Dom. 4. p. Tr. Prov. VIII. v. 8. Alle Rede meines Mundes ist recht, und ist nichts verkehrtes noch falsches darinnen.

Der Freyt. Dom. 5. p. Trin. fällt weg, wegen des Festes Mar. Visit.

X.) Hr. Joh. Matth. Füller, P. zu Tauhard, Freyt. nach 6. p. Trin. 2. Petr. I. v. 19. Wir haben ein festes Prophetisches Wort, und ihr thut wohl, daß ihr darauf achtet, als auf ein Licht, das da scheinet in einem dunckeln Orte, bis der Tag anbreche und der Morgenstern aufgehe in eurem Hertzen.

XI.) Hr. M. Christian Wahrmuth, P. zu Schortau, Freyt. nach Dom. 7. p. Trin. Hos. VIII. v. 12. Wenn ich ihm gleich viel von meinem Gesetz schreibe, so wirds geachtet, wie eine fremde Lehre.

XII.) Hr. Christoph Katerbau, P. zu Leyha, Freyt.

Freyt. nach Dom. 8. p. Trin. Apoc. I. v. 11. **Ich bin das A und das O, der erste und der letzte, und was du sieheſt, das schreibe in ein Buch und sende es den Gemeinen in Asia.**

XIII.) Hr. M. Christian Dreher, P. zu Wohlsborn, Freyt. nach Dom. 9. p. Trin. Esa. VIII. v. 20. **Ja, nach dem Gesetz und Zeugniß werden sie das nicht sagen, so werden sie die Morgenröthe nicht haben.**

XIV.) Hr. Christian Benndorff, P. Subst. zu Wengelsdorff, Freyt. nach Dom. 10. p. Trin. Act. XX. v. 27. **Denn ich habe euch nichts verhalten, daß ich nicht verkündiget hätte alle den Rath Gottes.**

XV.) Hr. M. Samuel Georgi, P. zu Gröst, Freyt. nach Dom. 11. p. Trin. Num. XII. v. 8. **Mündlich rede ich mit ihm, und er sieht den HErrn in seiner Gestalt, nicht durch dunckle Wort oder Gleichnis. Warum habet ihr euch denn nicht gefürchtet wider meinen Knecht Mose zu reden?**

XVI.) Hr. Friedrich Völckner, P. zu Goseck, Freyt. nach Dom. 12. p. Trin. Act. X. v. 43. **Von diesem JEsu zeugen alle Propheten, daß durch seinen Nahmen alle, die an ihn gläuben, Vergebung der Sünden empfahen sollen.**

XVII.) Hr. M. Michael Ranfft, Diac. zu Nebra, Freyt. nach Dom. 13. p. Trin. Psal. XL. v. 8. 9. **Siehe ich komme im Buch ist von mir geschrieben, deinen Willen mein GOtt thue ich gerne und dein Gesetz habe ich in meinem Hertzen.**

XVIII.) Hr. Joh. Andreas Nothnagel, P. zu Nirmsdorff, Freyt. nach Dom. 14. p. Trin. Gal. I. v. 8. **So auch wir, oder ein Engel vom Himmel euch würde Evangelium predigen, anders, denn das wir euch geprediget haben, der sey verflucht.**

XIX.) Hr. M. Daniel Heinr. Grau, P. zu Altengönna, Freyt. nach Dom. 15. p. Trin. Jer. XXXI. v. 33. **Ich will mein Gesetz in ihr Hertz geben, und in ihren Sinn schreiben; Und sie sollen mein Volck seyn, so will ich ihr GOtt seyn.**

XX.) Hr. M. Samuel Krebel, P. zu Wollmersted, Freyt. nach Dom. 16. p. Trin. Matth. X. v. 20. **Ihr seyd es nicht, die da reden, sondern euers Vaters Geist ist es, der durch euch redet.**

Der Freytag nach Dom. 17. p. Trinit. fällt weg wegen des Michaelis Festes.

XXI.) Hr. Sam. Gottf. Seyfried, P. zu Alten-

tenroda, Freyt. nach Dom. 18. p. Trin. Num. XXIV. v. 3. 4. Es saget der Mann, dem die Augen geöffnet sind, es saget der Hörer göttlicher Rede, der des Allmächtigen Offenbahrung siehet, dem die Augen geöffnet werden, wenn er nieder kniet.

XXII.) Hr. M. Carl Christian Besser, P. zu Memleben, Freyt. nach Dom. 19. p. Trin. Joh. XVI. v. 13. Wenn aber jener, der Geist der Wahrheit kommen wird, der wird euch in alle Wahrheit leiten. Denn er wird nicht von ihm selber reden, sondern was er hören wird, das wird er reden, und was zukünfftig ist, wird er euch verkündigen.

XXIII.) Hr. M. Just Friedr. Grohmann, P. zu Closter-Heßler, Freyt. nach Dom. 20. p. Trin. Esa. XLVI. v. 11. Ich ruffe einem Vogel vom Aufgang, und einem Manne der meinen Anschlag thue aus fernem Lande; was ich sage, das lasse ich kommen, was ich dencke, das thue ich auch.

XXIV.) Hr. M. Bernh. Gottl. Roßmann, P. zu Marckröhlitz, Freyt. nach Dom. 21. p. Trin. Joh. XX. v. 31. Diese aber sind geschrieben, daß ihr gläubet, JEsus sey Christ der Sohn GOttes, und daß ihr durch dem Glauben das Leben habt in seinem Nahmen.

Der Freyt. Dom. 22. p. Trin. fällt weg wegen des Reformation- und Schul-Festes.

Den Freyt. nach Dom. 23. p. Trin. ist Buß-Tag.

XXV.) Hr. M. August Löwe, P. zu Lißdorff, Freyt. nach Dom. 24. p. Trin. Ps CXIX, 105. **Dein Wort ist meines Fusses Leuchte und ein Licht auf meinem Wege.**

XXVI.) Hr. Justus Hoyer, P. zu Auerstedt, Freytag nach Dom. 25. p. Trin. 2. Tim. III. v. 16. 17. **Alle Schrifft von GOtt eingegeben, ist nütz zur Lehre, zur Straffe, zur Besserung, zur Züchtigung in der Gerechtigkeit; daß ein Mensch GOttes sey vollkommen, zu allem guten Werck geschickt.**

XXVII.) Hr. M. Gottl. Walter, P. zu Zwätzen, Freyt. nach Dom. 26. p. Trin. Joh. V. v. 29. **Suchet in der Schrifft, denn ihr meynet, ihr habt das ewige Leben darinnen, und sie ists, die von mir zeuget.**

Nr.

Nr. III.

Johann Christian Zieglers,
Hoch-Fürstl. Sachsen-Hildburghäußischen Pfarrers zu Lindenau,
gesehene
Nacht-Sonne,
und wunderbahres
Phänomenon,
Anno 1735. den 29. Junii, oder am Tage Petri und Pauli Nachts, nach zehen Uhr.

*** *** ***

Petrus, der Apostel des HErrn JEsu, sagt recht, und wol, Actor. IV. v. 20.

Wir können's ja nicht lassen, daß wir nicht reden solten von dem, das wir gesehen, und gehöret haben.

Auf solche Art wird verhoffentlich auch noch erlaubt seyn, zu reden und zu schreiben von dem, das man gesehen hat, weil, nach derer Herren Juristen Regul, zugleich es heisset: Unicus Testis ocularis plus valet, quam centum ex auditu: **Ein Mensch, der etwas gesehen,**

kan

kan mehr zeugen, als 100. andere vom Hörensagen.

Ich, Johann Christian Ziegler, Pfarrer in dem Hoch-Fürstl. Sachsen-Hildburghäußischen Ort Lindenau, zur Diœces Heldburg gehörig, bezeuge demnach vor GOtt, und der gantzen Welt, daß neulichst in diesem 1735sten Jahr, d. 29. Junii, als am Tag Petri und Pauli, Nachts, nach 10. Uhren, da ich von Coburg nach Haus zurück gegangen, ausserhalb des Orts, da ich noch 500. und etliche Schritte dahin hatte, gesehen, erstlich, nach Litera [A] augenblicklich einen hellen Schein bey 6. Werck-Schuh breit rings um mich herum auf dem Erdboden, dabey war mein Kleid umleuchtet, wie bey hellem Mittag, und Sonnen-Schein. Weil nun damals kein Mond noch Stern am Himmel, auch der Mond gantz in Abnehmen war, so sahe ich, daß hier gantz was à partes seyn müsse. Es kam der Schein zwischen Mittag und Abend, und gieng mir entgegen gegen Morgen. Ich sahe darauf in die Höhe, und wurde alsbald gewahr, daß eine klare helle Sonne am schwartzen Himmel stund, welche gantz mercklich, bey einem grossen Birn-Baum, herab auf mich zugieng, wie Litera [B] zeiget. Ich hatte kaum diese helle herabsteigende Sonne eine kurtze Zeit mit Bewunderung angesehen, so fuhr aus derselben unten heraus ein

Cru-

Crucifix, halben Arms lang, und kleinen Arms dick, diß glänzte wie 100000. Sterne und Diamante. Beydes aneinander, gieng also immer näher und näher herab auf mich zu. Besiehe davon Literam (C). Da diß Bild mir nun so nahe kam, daß ich es fast mit meinem Stock hätte vermeinen zu erlangen, fuhr die Sonne augenblicklich in das Crucifix hinein, und machten, beyde zusammen, ein die quer liegendes und gegen Norden brennendes Licht, auch halben Arms lang, und kleinen Arms dick, mit hundert tausend Sternen-Glantz, wie vorhin das Crucifix. Die Flamme war wie ein ordentlich Feuer, nicht gar 3. Finger breit. Diß wird durch Literam (D) bedeutet. Solchs quere Licht aber hob sich mit seiner Flamme gleich Nord-wärts in die Höhe, und verkroch sich also gantz sachte in die Wolcken nach dem Bemerck Literæ [E]. Darauf wurd es wieder finster, wie vorhin. Ich habe alles accurat betrachtet, und angesehen, doch ohne die geringste Alteration, Furcht, oder Schrecken, denn, es war Wunder-schön anzusehen. Wie lange es gewähret, kan ich nicht sagen, weil ich über dem Wunder-schönen Gesicht der Zeit vergessen. Doch glaube ich, es habe über eine Viertel-Stunde gewähret. Ich kam darauf glücklich nach Hause, ohne, daß den andern und dritten Tag darauf meine Augen mir etwas dunckel wurden, von dem unbeschreiblichen Glantz, darein ich gesehen, vergieng aber

her-

hernach auch von sich selbsten wieder. Ich sagte anfänglich nicht viel davon, weil ich sonst Niemand hörte, der solch Gesichte gesehen hätte. Endlich aber am 17. Octobris dieses 1735sten Jahrs, erwähnte ich davon bey einer Kind-Tauffe, auf welcher unter andern Niclas Fleck, hiesiger Innwohner, und damaliger Nacht-wächter, da das Gesichte sich præsentiret hat, sonst Heßbergischen Wahl- und Lehn-Schultheiß, auch gegenwärtig war, und bekräfftiget, alles also, und just in der Form, wie ich, gesehen zu haben, indem er nach ausgeschriehener Glock 10. eine Hellung am Himmel gesehen, sey dahero zum Pförtgen beym Graben hinaus gegangen, zu sehen, was es sey, da habe er denn alles, was ich gesehen, auch gesehen. Indessen hat er damals nichts von mir, und ich nichts von ihm gewust. Dahero kommt mir sehr bedencklich vor, daß sowol der Seelen-Wächter, als auch der Nacht-Wächter, solches nur sehen, und dahero nichts verhalten sollen. Es ist in Wahrheit recht wunderlich, und ist eine Sonne bey Nacht, ein aus der Sonnen gewachsenes Crucifix, zumal herab gehend, item ein aus beyden gewordenes Licht, nichts natürliches, oder ein vermeinter Nord-Schein, weil es zwischen Mittag und Abend hergekommen, und nicht von Norden. Man hat Parelios, und Wunder-Sonnen, bey Tag, als: Anno 1514. sind zu Wittenberg 3. Sonnen, und jede mit einem blu-

tigen

tigen Schwerdt, bemercket worden. vid. Misand. Delic. Bibl. N. T. im Febr. 1698. p. 158.

Anno 1554. d. 13. Junii, Abends um 8. Uhr, hat man zu Jena, um die ordentliche Sonne, die 2. Stunden gantz Feuer-roth gestanden, endlich mehr als 10. andere Sonnen herum stehen sehen. vid. Dilherr. Zeit- und Welt-Lauff im Jun. sub nom. Cyrillus p. m. 483.

Anno 1527. d. 17. Febr. hat man, vor dem Gebürge bey Kauffbeyern, 3. Sonnen in zweyen Regenbogen beschlossen gesehen. vid. Chron. Seb. Franck. fol. 242. fac. b.

Anno 1173. sind auch 3. Sonnen am Himmel gesehen worden. vid. l. c. fol. 184. fac. b.

In denen 80er Jahren des 16ten Seculi, hat man in Francken auch dergleichen wahrgenommen.

Anno 938. ist die Sonne etliche Tage Blut-schwitzend gesehen worden, worauf zu Venedig, und anderer Orten, viel jähe Todes-Fälle geschehen. vid. Franc. l. c. fol. 173. fac. a.

Im 73. Jahr vor Christi Geburt, sahen die Römer eine güldene Kugel: welche vom Himmel ab- und wieder aufgewältzet, und die Sonne mit ihrer Grösse bedecket hat. Darauf ist der Römische Krieg erfolget. Franck. l. c. fol. 74. fac. b.

Zur

Zur Zeit der Creutzigung Christi verlohr ja die Sonne auch ihren Schein bey hellem Tag, und wurde eine Finsterniß von der 6. bis 9ten Stunde. Luc. 23 v. 44. 45. Conf. Chronograph. Petri Opmeeri, p. 354. & 55.

Nächst solchen hat man auch Nacht-Sonnen observiret. Wie denn solches in denen Nord-Ländern zu gewisser Zeit nicht rar ist, und es König Carolus der XI. in Schweden, Anno 1694. d. 14. Junii zu Torneo selbst gesehen. Welches aber Herr Bilberg nur Solis Refractiones nennet. vid. Monatl. Unterred. 1698. Octobr. p. 853. & 869.

Sonsten findet man doch wahrhafftige Nacht-Sonnen, als: Anno 1720. wurde aus Ungarn berichtet, daß den 23. Januarii zu Stolnock eine rothe Sonne mit einem weissen Strich in der Mitten, nach Mitternacht am Firmament sey gesehen worden, welche weisse Straalen von sich geworffen, als wenn die Sonne bey Tag Wasser ziehet. Man sahe auch, kurtz vor der Zerstöhrung der Stadt Jerusalem, d. 8. Aprilis, daselbsten, Nachts um 9. Uhr, ein helles Sonnen-Licht beym hohen Altar im Tempel. Also, gleichwie alle diese Sonnen-Wunder nicht ohne Ursach, und etwa blose natürliche Dinge gewesen, sondern auf was sonderliches gezielet haben; ebnermassen mag auch diese Lindenauer Nacht-Sonne, mit ihrem Crucifix und Licht, ein sonderes und wichtiges Absehen haben.

ben. Ob aber etwan, wie aus denen 3. entstandenen, und hernach in eine zusammen gegangene Sonne, so andern Tags, nach Kayſers Julii Absterben, früh sich sehen lassen, man mit einigen urtheilen solle, es werde die Ehre des Dreyfaltigen und Einigen GOttes sich der Welt künfftig nahen, wie ex Chron. Seb. Franck. fol. 127. lac. b. zu sehen, will ich andern, zu weitern Nachsinnen überlassen. Doch ist gewiß, weil der Atheismus und Naturalismus heut zu Tag so gar greulich groß und keck worden ist, so ists nicht ohne, GOtt muß die Natur verkehren, umkehren, und weisen, daß die Frau Vernunfft mit all ihren Rationibus physicis doch eine Närrin und Simpliciſtin sey, er aber der Wunder-GOtt bleiben, der Macht habe zu schaffen was er wolle (Pſ. 115.). Und, daß er uns, nach seiner Güte, durch solche und dergleichen Wunder-Dinge, gewiß zur Busse leite (Rom. 2. v. 4.)

Ach! GOtt der Himmliſche Vater, hat uns ja lange seine Gnaden-Sonne scheinen lassen, und, als der Vater des Lichts, seinen allerliebſten Sohn, den Glantz seiner Herrlichkeit, den er von Ewigkeit her aus seinem Wesen gezeuget, in der Fülle der Zeit lassen Mensch werden, und als Mensch vor uns Menschen leyden, und am Creutz sterben. Der Vater und Sohn senden uns den Heiligen Geiſt, der muß uns leuchten mit dem hellen Licht des Evangelii von Chri-

sto, er muß uns führen auf rechter Bahn, daß wir recht glauben, fromm leben, und selig sterben, und dann kommen zu dem allerseligsten und ewigen Anschauen des Göttlichen Glantzes, Göttlicher Ehre, und Herrlichkeit, welches wird seyn eine solche Herrlichkeit, die hier kein Aug gesehen, und kein Ohr gehöret hat [1. Cor. 2. v. 9.]. Wollen wir solche Gnaden-Zeit nicht erkennen, so kan GOtt, an Statt der Freuden-Sonne, uns traurige Egyptische Finsternisse, als seinen Zorn und Ungnade schicken, er kan an Statt des tröstlichen Creutzes Christi, allerley Trübsal, Angst und Verfolgung, und, an Statt des hellen Lichts des Evangelii greuliche Irrthümer, und endlich gar die Hölle schicken, auf daß man allda mit Jammer möge erfahren, was man vorher, in der Gnaden-Zeit, und Zeit der Warnung, nicht hat glauben wollen.

Gleichwie nun Anno 1689. der sel. Herr Professor Sturm zu Altdorff, von denen Helio- & Seleno-Cometis Altorffi tunc temp. d. 8. (18.) Decembr. observatis, denen Herrn Leipzigern einen Bericht erstattet (wie die Acta Eruditor. ad Ann. 1690. p. m. 65. seq. darlegen); also habe dieses Phænomenon auch allen curieusen, nichts weniger Hoch-Gelehrten und klugen Leuten, sowol Herren Theologis, als Philo-

losophis, insonderheit denen Herren Astrologis, zu ihrer allerseits Ergötzung und weiterer gelehrten Betrachtung, ergebenst mittheilen und überreichen wollen, dabey wünschend, daß ein hocherleuchteter Sinn etwas Gutes daraus möge schliessen, und die eigentliche Deutung finden! Sonsten befehle alle, die diß lesen, in GOttes Gnade, und Väterliche Regierung. Amen! GOTT helff uns allen, um Christi willen, Amen!

Nr. IV.

Predigt, an dem Michaelis-Feste,

gehalten von

M. Dresen,

Past. zu Hommersrothe und Ebersrothe.

Vot. LAß dir wohlgefallen die Rede meines Mundes, und das Gespräch meines Hertzens für dir, HErr mein Hort und mein Erlöser, der du lebest mit dem Vater und heiligen Geist in Ewigkeit. Amen!

Exord. Andächtige, in Christo theuer erkauffte

te Zuhörer. Christus ist viel besser worden denn alle Engel. Christus ist viel besser worden denn alle Engel. Ich wills noch einmahl sagen, damit ihrs nicht vergessen möget: Christus ist viel besser worden denn alle Engel. Dies sind Worte des heil. Apostels Pauli im Hebr. I. v. 4. In welchen Worten Paulus vorstellet dieses als seinen damahligen Zuhörern den Ebräern, daß JEsus viel besser sey, denn alle Engel. In der Lateinischen Version eines seligen Mannes klingt es also: Christus melior omnibus angelis &c. viel besser gewirckter und besser gemacht worden ist, viel besser gewirckter ist. Ist mit dem teutschen re vera einerley. Denn was meynet ihr wohl, zu welchem Engel hat GOtt jemahls gesagt: בני אתה du bist mein Sohn, ani pen. Du bist mein Sohn, heute habe ich dich gezeuget? zu keinem Engel, zu keinem Cherubim oder Seraphim; sondern zu Christo, welcher von der Substanz Gottes von Ewigkeit gezeuget, im 2. Psal. Es bleibet wahr, firm und klahr, daß Christus viel besser ist als alle Engel. Erstlich ratione essentiæ divinæ. Denn Christus hat ein Göttliches Wesen, die Engel aber nicht. Es ist auch independens, der Engel Wesen aber ist dependens. Er ist eine Persona in definita, ein Engel aber definita, ja auch circumscriptibilis. Christus aber nicht. Er ist nicht von einem andern, sondern von GOtt, er ist nicht zu beschreiben, aber die Engel sind zu beschreiben. Ja, wenn mans

recht

recht betrachtet, ists freylich wahr, ihr wissets selber wohl, zu keinem Engel hat GOtt gesagt: Du bist mein Sohn, ich lege seine Feinde unter seine Füsse, also ists freylich wahr, daß er besser ist als alle Engel, Potestates, ja als alle Potestäten. Denn er ist creator & effector omnium Creaturarum, omnium in terra, er ist der Werckmeister aller Creaturen. Summa summatim. Er hat alles erschaffen was man siehet im Himmel und auf Erden. Aber Christus ist besser als alle Creaturen? wie so? Ratione majestatis. Denn einen Engel kan man nicht majestätisch nennen. Denn es ist nur eine Majestät im Himmel, der Vater, der Sohn und der heil. Geist. Er ist auch besser ratione potestatis, wegen der Gewalt. Christus ist allmächtig, die Engel aber sind **ohnmächtige Geister.** Ja er ist auch besser ratione auctoritatis. Es schimmert alles in ihm, man kan seine Schönheit nicht beschreiben, er ist weiß und roth, auserkohren. Ob er nun aber gleich besser ist, bildet er sich doch nichts ein. Er ist demüthig. Er siehet alle mit freundlichen Augen an. Er rufft alle, sie sollen seiner Engel zum besten zu ihm kommen. Ja er sagt auch hiermit, daß die Engel die Kinder lieb haben. Er spricht: Ihre Engel im Himmel sehen allezeit das Angesicht meines Vaters im Himmel. Wir wollen in der Furcht des HErrn mehr davon reden, erinnern uns aber unserer Schwachheit.

TEXT.

Evang. Matth. XVIII. v. 1. seq.

Exord. Allerseits andächtige hertzliebste Freunde und Zuhörer. Wir lesen in Gottes Schrifft, in der Bibel von vielen Engeln, grossen und geringen, deren ihre Thaten, ihre Acta Facta zu rühmen und zu loben sind. Wir lesen von 7. grossen Engeln, deren ihre acta und facta sehre zu rühmen sind. Der erste grosse Engel heist Michael, dessen Nahme wird erkläret: Quis est sicut is? Durch diesem wird auch Christus der Ertz-Engel verstanden. Der andere grosse Engel, von dem wir lesen in der Bibel, heist Gabriel, das heist Fortitudo, die Krafft, die Stärcke GOttes. Der dritte grosse Engel ist Raphael, das ist Medicus Dei, ein Artzt Gottes, ein starcker Engel, bringt uns Menschen gleichsam die Gesundheit wieder. Der vierdte heisset Uriel, oder Lux Dei. Sie sind rechte helle Lichter. Der fünffte starcke Engel heist Erobie, das bedeutet: Misericordia Dei. Die Barmhertzigkeit Gottes. Der sechste wird genennt Azarias, dessen Nahme bedeutet Auxilium Dei. Welcher seine Hülffe und Dienste den Menschen leistet, wie er den jungen Tobiam auf seiner Reise halff und schützte, und dem Alten zu seinem Gesichte wiederum halff. Der siebende heist Esealtiel, das ist Potestas Dei, welcher

cher die Macht Gottes verkündiget. Dieses sind die grossen Engel. Wir lesen aber von noch mehr Engeln, von kleinen Engeln in der Schrifft. Zum Exempel: Wir lesen von einem Engel, der zu Abraham kommen, welcher ihm angedeutet, er solte seinen einigen lieben Sohn, den Isaac, schlachten auf dem Berge Moria, wie zu lesen 1. B. Mos. 22. welcher Engel es aber gewesen, und welcher es ausgerichtet, stehet nicht in unserm Texte. Vielleicht ist es Gabriel gewesen, der die Empfängniß JEsu der Maria verkündiget. Abraham hatte die Post vernommen, was wolte er machen. Er hätte sich wohl können entschuldigen und sagen: O lieber GOtt, soll ich wider dein Non occides handeln, soll ich meinen einigen Sohn tödten, wie kan denn deine Verheissung erfüllet werden? Doch Abraham thut was ihm befohlen war, es möchte nun gehen entweder drauf oder drunter. Isaac trug selbst sein Päckgen Holtz, das gute Kind wuste nichts davon, wuste nichts von seinem Würgen und Tödten, es würde sich sonst gewegert haben; Aber so that er alles gutwillig und geduldig. Und da er nun den actum circumcisionis, ich wollte sagen actum occisionis thun wollte, und wider das 5te Gebot handeln, und dem Knaben das Messer schon an die Kehle gesetzt, da rieff GOtt: Abraham! Abraham! Abraham hörete gleich, hinne ni Jehovah, sagte er, was ists HErr? Abraham, lege deine Hand nicht an

dem Knaben, propter me, ratione mei, mei causa, meinetwegen thue diesem Knaben nichts propter me, ratione mei, mei causa. Ja Abraham hat freylich wohl seinen Sohn hertzlich geliebet, wie hat er ihn wohl werth gehabt, und sollte ihn nun todt machen; O! wie froh wird er derowegen gewesen seyn, als er gehöret: Ne immittas manum puerum hunc. Das heist: Lege deine Hand nicht an dem Knaben. Aber er war recht wohl zufrieden, denn es war erstlich sein einiger Sohn, und ferner sollten alle Geschlechte durch ihm auf dem Erdboden gesegnet werden zu seines Nahmens Ruhm und Ehre, denn er, der gute Abraham, wuste diesen Text, den Hebräischen Text mehr als zuwohl. Da er sich hernach umsahe, liebster GOtt, da sahe er einen Widder; er nahm ihn, was wolte er sonst anfangen, er packte ihn an, und legte ihn an seines Sohnes Statt, und opfferte ihn, wie zu lesen im 1. Buch Mos. 22. Wir lesen dort noch von einem Engel, der zu JEsu im Oel-Garten gekommen, und ihn gestärcket und getröstet, denn als er in solcher Noth war, kans der Engel nicht länger ersehen, sondern kommt und tröstet und stärcket ihn, und wischet seine Thränen ab. Noch einen Engel treffen wir an, der zu Bileam kommen und ihn zu fluchen gewehret; da er nemlich ausgehen wollte, solches auszurichten. Da er auf dem Wege war, und den Berg hinan wolte, konte er nicht fortkommen, wie zu sehen

im

im 4. Buch Mose Cap. XXII. Er wolte nemlich mit Gewalt fort und prügelte den Esel, das unvernünfftige Vieh: Warum schlägst du mich? sagte es aber, ich kan ja nicht fortkommen, wider Stachel kan ich nicht lecken, des HErrn Engel stehet mir ja im Wege mit einem blossen hauenden Schwerdte; da er das gehöret, kroch er zu Creutze und gieng wieder zurücke. Von mehr als viel 1000. Engeln lesen wir, welche auf dem Bethlehemitischen Felde ein Ehre sey GOtt in der Höhe angestimmet, bey der Geburt JEsu. Jacob sahe auch viel Engel im Traume bey seinem Haupte auf der Leiter auf- und niedersteigen, wie im 1. Buch Mos. zu sehen. Wir könten noch viele finden, welche aber nicht benahmet sind. Denn in der Offenbahrung Johannis sehen wir viele 1000000. Ja Christus statuiret gar Myriadem angelorum, er spricht: Wenn ichs nur thun wolte, nur haben wolte, so könte ich meinen Vater bitten, daß er mir zuschickte mehr denn 12. Legion Engel, mehr als 12. Legion Engel, wenn ichs nur thun wolte, ich könte es wohl thun, ich könte es leicht thun. Aber ich wills nicht thun, ich will lieber meinem lieben himmlischen Vater folgen. Hier wollen wir aber nicht reden von einem solchen schlechten Engel, sondern von einem grossen Engel, von dem Archangelo Jesu, von dem Ertz-Engel, Christo JEsu, derowegen will ich euch vorstellen:

Archangelum Jesum, unsern Heyland, als den Ertz-Engel JEsum, dabey wir sehen und betrachten:

I. Dessen acta und facta mirabilia, dessen grosse und wunderliche Thaten, und

II. Unsers Heylandes Vornehmung mit einem Kinde. Seufftzen aber vorhero O HErr hilff, o HErr! laß alles wohlgelingen. Amen!

So will ich demnach zeigen Archangelum Jesum, belangend nun das erste davon zu reden, nehmlich von den Ertz-Engel und was zu sehen ist bey ihm, so wollen wir jetzo nicht reden von dem facto und was er in Adam gethan, da er ihn aus dem Paradieß gestossen. Es ist recht, wer unrecht thut, muß gestrafft werden, und derowegen musten sie auch gleich darauf aus dem Paradiese und wurden heraus gejagt. Dieser Ertz-Engel hat auch acta und facta gethan bey Mosen dort am rothen Meer, da Moses solches getheilet und sie trocken durchhin gegangen, wie davon zu sehen im 2. Buch Mos. Cap. XII. Es hat ferner acta und facta, da er das Wasser in Egypten in Blut verwandelte. Er hat acta und facta, er hat gemacht, daß Frösche in Moses [wolte gewiß sagen in Pharaonis] Haus und Hof entsetzlich viel kamen. Ferner hat er gemacht, daß damahls auch Läuse kommen musten. Er

hat

hat ferner acta und facta an Nabal gethan, er hat gemacht, daß Nabal hat müssen fallen auf Erden. Wer wolte alle acta und facta erzählen, wir würden in 2. Stunden, ja wir würden in etlichen Stunden nicht damit fertig. Wir könten auch sagen, was er in seinem Leben und Wandel auf Erden, an den Krancken und Elenden gethan. Doch wir wollen diese acta und facta alle zurücke setzen, und bleiben bey dem actu in unserm Evangelio, da er ein factum thut advocando puerum. Er spricht gleichsam: Du liebes Kind, ich brauche dich sehr nothwendig, komm du zu mir her, ich will dich meinen Jüngern, meinen hochmüthigen Jüngern zum Exempel vorstellen. Mein liebes Kind, komm her zu mir, ich will dich stellen zum Jüngern hier, daß sie lernen demüthig seyn, wie du bist im Leben dein. Er wollte damit seinen actum und factum seinen Jüngern zeigen, und ihnen allen Hochmuth benehmen. Mein liebes Kind komm her zu mir ꝛc. dieses that er, da er zuvor auf den Oelberg gegangen war, auf dem Oelberg sich gesetzt, da es ihm so heiß geworden, und ein heller Strahl ihn auch umleuchtet, ja auch Mosen und Elias ihm erschienen. Weil nun seine Jünger von diesem Strahl, von diesem acto und facto erstarret nieder zur Erden gefallen waren, so weckte er sie auf und sprach: stehet auf. Da sie nun aufstunden und sich umsahen, siehe da war JEsus alleine. Da nun JEsus gewust, daß

deswegen der Hoffarts-Teufel diese seine Jünger besässe, so war er jaloux drüber, er wolte nicht, sie sollten hochmüthige Teufels-Kinder seinem, seinem Bilde nachfolgen, und auch demüthig seyn wie auch dieses Kind. Er spricht: Wer ist wie dieses Kind? Wer ist so demüthig? Und wer ein solches Kind aufnimmt in meinem Nahmen, der nimmt mich auf. Ihr Jünger, wollt ihr Priester und heilige Leute, und doch hoffärtige Teufels-Kinder seyn, o! was wollt ihr vor Nutzen stifften; Ihr müst seyn wie dies Kind, talis puer est humilis & non elati animi. Ihr wolt und schlagt gleich in Superlativo Gradu an, wer ist der Grösseste im Himmelreich? das doch nicht seyn sollte, ihr dürfft nicht hoffärtige Teufels-Kinder seyn, sondern wie dieses Kind, denn talis puer est humilis & non elati animi, wenn ihr noch in den Positivo angeschlagen hättet, und gesagt: Wer wird groß seyn im Himmelreich? so liesse es noch passiren. Aber so war es JEsu nicht gefällig, sondern er nimmt das Kinde, stellet es mitten unter sie und spricht: dieses Kind ist demüthig, es hat nicht ein Fünckgen Hoffart in seinem Hertzen und Gedancken, und deswegen bin ich ihm gut; Er rufft ihn zu, esto humilis, dieses Kind ist humilitate præditus, humilitate ornatus, was der Vater sagt, das thut er. Nun ihr müßt auch so seyn, denn Hochmüthige kan ich nicht im Himmel haben; folget nur diesem Kinde nach, so werdet ihr hoch

seyn

seyn im Himmel. Nun ich habe jetzt das Evangelium genug erkläret, und wenn ichs noch mehr erklären wolte, würde ich heute nicht fertig, aber ich muß nolente volente schliessen.

USUS.

Nun was lernen wir daraus? Wir könten viele Porismata draus ziehen, wir wollen aber jetzt nur dieses eintzige mercken, daß nemlich JEsus dieses Kind zu sich geruffen, und gleichsam gesagt: du solt ein Spiegel seyn, darinnen sich meine Jünger spiegeln könten. JEsus hat dieses Kind lieb. Was nun JEsus hier thut, sollen auch alle Haus-Väter und Haus-Mütter thun, und nicht immer sagen: ihr Hagels Aeser, Huren-Kinder, denn da schimpffen sie sich ja selbst, weil sie ja selbst daran müsten Schuld seyn; Auch nicht Blitzkröten, wie ich offte gehöret; sie sollen ihnen darvor alles Gute lernen, daß sie dereinsten Himmels-Rosen werden können im Himmel. Sie sind ja alle edle Gaben Gottes; sie solten sich schämen, und sie davor in die Schule schicken, daß sie mehr mores als die Väter lerneten, welche auch nicht viel in die Schule gegangen sind, sondern viel lieber herum gelauffen und aus der Schule geblieben, da sie denn auch nicht viel gelernet. Und so erwachsen denn ihre Kinder auch so, wie ein gewisser Gelehrter gesagt: Sine pi, sine pœ, sine pa, sine con, sine veri;

(die-

(dieses noch einmahl repetirt.) Sie wachsen auf sine pi, das ist, sine pietate, ohne Gottesfurcht, sie haben gar keine Gottesfurcht in ihrem Hertzen, ja sie wachsen auch auf sine pœ, das ist, sine pœnitentia, sie thun keine rechte Busse; ferner sine pa, sine patientia, sie haben hernach auch zu jeder Zeit keine rechte Gedult; Sie wachsen noch ferner auf sine con, sine conscientia, sie machen sich gar kein Gewissen über einer Sache. Und endlich wachsen sie auch auf sine veri, sine veritate, sie reden kein wahr Wort. Sehet, solche Früchte werden eure Kinder. Wenn sie erst fleißig in die Schule giengen, wenn sie zuvor ihr Christenthum eingesogen, eingezogen und eingenommen hätten, so würden sie alsdenn seyn, bene pi, bene pœ, bene pa, bene con, bene veri, bene pi, bene pietas, es werden Gottsfürchtige Leute seyn, bene pœ, bene pœnitentia, sie werden auch gut seyn in der Busse, bußfertige Leute seyn, bene pa, das ist bene patientia, werden auch gedultige Leute seyn, bene con, bene conscientia, nemlich gut im Gewissen, solches nicht verletzen, denn es ist ein starckes Schild, wenn der Teufel noch so brüllt, wer ein gutes Gewissen hat, erfähret es in Raht und That. Sie werden endlich auch seyn bene veri, bene veritas, gut in der Wahrheit, sie werden den Nächsten nicht belügen. Denn es ist keine Kunst, es kan ein jeder Hunds-Junge einen ehrlichen

Mann,

Mann, und eine ehrliche Frau durchziehen. Nun habe ich die Auferziehung eurer Kinder gesagt. Wir lernen aber auch noch daraus, daß wir fein demüthig seyn sollen, wie dieses Kind, und ihr, ihr Haus-Väter und Haus-Mütter, ihr sollt auch nicht hochmüthig seyn, nicht hoffärtig seyn; denn die Hoffart ist eine Teufels-Larve; aber Demuth ist das beste Kleid, das einen Christen zieret, mein JEsus hat von Ewigkeit dasselbe schon geführet. Ihr sollt auch nicht zänckisch seyn, denn:

Rachgier, Zwietracht, Haß und Neid,
Zorn und Unversöhnlichkeit,
Schänden unser Christenthum,
Denn sie sind des Satans Ruhm,
Nichts ist unserm GOtt verhaster,
Als dergleichen Höllen Laster.
So pflegen die Menschen zu Teufeln auf Erden,
Und Christen unchristliche Christen zu werden.

Merckts nun, und thut auch wider das Gebot nicht, ja wider gar kein Gebot, so wird er euch auch zu sich locken wie das Kind. Nun ich habe meine Vermahnung gegeben, folget fein, so werdet ihr Gottes Kinder heissen, und JEsus wird euch ruffen und sagen: Kommt her ihr Gesegneten ꝛc. Und da werdet ihr eingehen

gehen in den ewigen Himmel, da Wonne, Wonne über Wonne, immer und ewiglich seyn wird, dahin auch uns alle GOtt helffen wolle, Amen!

M. Panisch w. Pastor Zemtschen 1706 + 16 Sept. 1742. Nach dieser Manier ist ihm diese Predigt nachgeschrieben worden.

Nr. V.

Circular-Predigt,

So ein gewisser Dorff-Prediger, nemlich Hr. Mag. Panisch zu Zschemschen unter Möltzen, in der Kloster-Kirche zu Weisenfels, 1736. gehalten.

Exord. Exod. 1. v. 10.

UNd er war ihr Sohn. Als Pharao ein gewisser König in Egypten befahl, alle Knäblein zu tödten, so hatte er meiner Meynung die löbliche Absicht, daß die lieben Mägdlein solten am Leben bleiben, damit sie könten zur Zucht und zum Heyrathen gebraucht werden. Woraus wir sehen, daß das Weibliche Geschlechte unentbehrlicher sey als das Männliche. Hier fand nun die Tochter Pharao, aber der Hencker weiß, wie sie mag geheissen haben, den Mose im Wasser in einem Kästgen. Das wird beschrieben nach seiner Natur und Figur. Ob dieses rund oder länglicht ge-

we-

wesen, wollen wir den Korbmachern überlassen, die am besten davon urtheilen können. Wenn es rund gewesen, hat Moses drinnen gelegen, wie das Küchlein in einem Ey. Es ist aber eine grosse Glückseligkeit, wenn Kinder rühmen können, daß sie von vornehmen Eltern gebohren, und erzogen, nur ists manchmahl schlimm, daß sie dadurch liederlich werden, wie ich selbsten viel Exempel anführen könte von solchen Kindern, die nicht gerathen, die sich immer herum hauen, stechen und balgen, wenn es die Zeit leiden wolte. Grosse Ehre war es auch vor Mose, daß er einer grossen Printzeßin Sohn ward. Viel grössere Ehre ist es vor Christen, wenn sie rühmen können, daß sie Gottes Kinder sind.

TEXT, Rom. 8. v. 12-17. Epist. Dom. 8. post Trinitatis.

Exord. Spec. Apoc. 21. v. 7. Wer überwindet, wird alles erben. In diesen Worten wird etwas verlanget und begehret, auch was verheissen und versprochen. Dabey die Fragen vorkommen: 1) Mit wem wir streiten? das zeiget Paulus Eph. 6. v. 10-13. 2) Was sollen wir erben? Phil. 3. v. 21. und andere Sprüche, welche den Christlichen Bibel-Lesern wohl bekandt sind, als Marc. 10. v. 29. nicht irrdische Schätze, Jacobi 1. v. 17. 1. Tim. 4. v. 8. denn ich setze zum voraus, daß ihr alle dieses verstehet; drum gehe ich weiter, und zeige euch:

Propos. Die Kinder Gottes,

1. Ihre Kennzeichen und Merckmahle,
2. Ihre Wohlthaten und Freyheiten.

Was anlanget 1) ihre Kennzeichen und Merckmahle, darzu gehöret a) der Lebens-Wandel hier in der Zeit. Kinder gehorchen ihren leiblichen Eltern, und beten vor sie, wenn sie gleich über 100. Meilen und noch wohl weiter von einander, über See und Land von einander sind. Meine lieben Zuhörer ich sehe es an mir. Denn wenn ich in allen Geboten so richtig wäre als wie im 4ten, so wüste ich wohl wer ich wäre, trotz dem Römischen Pabste. Ich bin, GOtt sey mir armen Sünder gnädig, ein Mann beym Dorffe, ohne Ruhm zu melden. Ich bin bey meinen Bauren, was der Hahn beym Hünern, und so gut als wenn ich zu Hause wäre. Eigentlich aber bin ich von Merseburg, da ist mein rechtes Vaterland, und meine liebe Vater-Stadt, und ich habe auch eine Erbschafft von meinem Bruder dem Weißgerber da abzuhohlen. Es bestehet dieselbe mehrentheils aus Feld-Gütern. Meine Lieben! ich habe längst sollen hinüber kommen, und einen Advocaten mitbringen, mein Erbtheil abzunehmen; wiewohl ich mich vor dergleichen Leute ärger als vorm Teufel fürchte. Aber meine schweren Amts-Verrichtungen lassen es nicht zu. Ich lasse jetzo mein Bißgen Holtz schlagen; ich habe mir auch vorge-

genommen auf dem Sonnabend, wills GOtt! zur heil. Beichte zu gehen, GOtt sey bey mir! damit ihr auch sehet, daß ich zuvor trachte nach dem was droben ist, so wird mir das andere alles zufallen, auch das arme Bißgen in Merseburg, zu reden aus Matth. 6. v. 32. Also werde ich hoffentlich erstlich den Montag marchiren, doch wird man sehen, was auch da etwa vor Wetter einfället. Ich dencke indessen immer an mein liebes Vaterland, und an die lieben Meinigen; ich bete auch vor sie, aus meinem alten ziemlich abgegriffenen Cubache das Morgen- und Abend-Gebetlein, ohngefehr mit diesen Worten: Lieber GOtt sorge vor meine liebe Eltern und Verwandten. Denen, so todt sind, gieb den lieben Himmel und die ewige Seligkeit. Denen aber, so noch leben, gieb alles Gute an Leib und Seele. Das griebelt mir allezeit in meinem Magen, als wenn ich ein Vomitiv einnehme: Denn dazu habe ich mich gewöhnet. O du grosser GOtt erhöre, was dein Kind gebeten hat. Nun folget die Application auf Gottes Kinder, welche ihr selber machen könnet. b) Kinder sind gehorsam ihren Eltern. z. E. Wenn ein Sohn will auf die Heyrath gehen, so spricht er zu seinem Vater: Lieber Vater und liebe Mutter! Mein Sinn und alle meine Dinge stehn nach unsers Nachbars Marcipille, drum bin ich willens, das Mensche zu heyrathen, gebt mir euren Rath darzu, seyd ihrs zufrieden? Der Vater

spricht: Hans Görge übereile dich nicht, nein, nimm sie nicht, sie kommen schon besser; Der Sohn thuts, und hat Segen, Tob. 10. v. 1. Ein ungerathener Runcks spricht aber wohl gar: ich nehme sie par tout, Vater was schierts denn euch? Habt ihr mich doch auch nicht um Rath gefraget, wie ihr seyd bey meiner Mutter auf die Freyt gegangen, und euch mit ihr verkuppelt habt. Weit anders ist es mit Gottes Kindern beschaffen. c) Kinder haben Furcht vor ihre Eltern, und scheuen sich in ihrer Gegenwart Böses zu thun; aber ungezogene Höllen-Brande fluchen neben ihren Eltern: Hol mich der Teufel; GOtt schwehre Noth; tausend Sacrament, Vater, thut mir was anders! Ach GOtt, vergieb mir meine Sünde, daß ich so schwehre Flüche von dieser heil. Stelle ausstossen und bekannt machen muß. Aber das thun fromme Kinder nicht. Macht die Application auf Gottes Kinder, sie ist eben so.

II. Die Wohlthaten und Freyheiten. Kinder Gottes haben die Wohlthat und Freyheit zu sagen: Abba! lieber Vater! Sie haben das ewige Leben. Kinder haben sonst die Freyheit zu ihren Eltern zu treten, ihnen die Hände zu küssen und zu sagen: Lieber Papa! Liebes Mamagen! gebt mir einen Pfennig zu Schoten, einen Zweer zu Kirschen, einen Dreyer zu einer Butter-Bretzel, Birnen u. s. w. wie es um die Jahres-Zeit mit sich bringet, sie bekommen es auch: Aber

fremb-

frembden Kindern wolt ichs nicht rathen, daß sie so treuhertzig gegen andere Eltern thäten. So gehet es auch mit Gottes Kindern.

USUS.

MEine Lieben! Ich bin ein Mann mit Ehren zu melden von 57. Jahren, den 16. May nach dem alten Calender ist mein Geburts-Tag zu Merseburg gewesen. Denn da bin ich her, wie oben gemeldet, da bin ich ins 58. Jahr und 4te halbe Woche getreten. Im Ehestande habe ich wunderliche Streiche erfahren. Ich bin vielmahls kranck gewesen, aber mein treuer Ehegatte, und viele, theils leibliche, theils geistliche Seelen-Kinder, haben mich von GOtt immer wieder erbeten, daß ich sagen kan: GOtt du hast mich gezüchtiget, aber du gabst mich dem Tode nicht. Und was brauchts viel! verlieret man doch nicht gerne den Ochsen im Dorffe, wenn man sich auf ihn verlassen kan. Ich habe leider! in die 8. Jahr einen Substituten. O ein Centner-Wort! denn es überfiel mich damahls eine schwehre Leibes-Schwachheit, ohnerachtet ich nun auf vieler Leute Einrathen genung Haus-Artzeneyen und sonderlich das edle Krumbholtz-Oel und Metrithat, von den Weltberühmten Balsam-Trägern gebraucht, wolte sich doch meine Kranckheit, nemlich der Krampff und die Wurm-Beschwehrung in den Unter-Leibes-Pürrlement nicht geben. Ich fühle es

noch, was ich damahls ausgestanden. Drum muste ich um dieses Ubel selbst anhalten. Doch vertrage ich mich mit dem Substituten noch so ziemlich und auch recht wohl. Und das muß auch seyn. Denn Friede ernähret, und Unfriede verzehret. Aber mein Substitute hat bessere Zeit als ich, denn ich predige öffters als er. Es haben mich auch jetzt meine guten Freunde, die unten an dem Thore lehnen, gefraget: Warum ich in den annehmlichen Tagen und der penetranten Hitze, bey dieser Hunds-Tags-Lufft, mit meiner heissen Peltz-Mütze, mit dem schwartzgrauen Bär-Muffe, den ich nur letzlich auf dem Möltzern Marckte vor 32. Mgr. gekaufft, imgleichen mit den dicken schwerlöthigen Peltzern Stiefeln, und auch mit den schwehren braunen Filials-Brügel selbst herein käme und schickte meinen Substituten nicht? Aber ich gab zur Antwort: Das ist der alte Hund, mein anvertrautes Pfund, das muß ich auf Wucher ausgeben, und nicht im Schweißtuch vergraben. Denn sonst wäre ich wie jener Schalcks-Knecht. Wenn ich fort kan, so muß ich predigen. Meine andächtige Zuhörer, ich habe ein schwehres Ammt, aber es ist auch Brodt dabey, nach den 104. Psal. v. 15. Ich esse meinen Bissen Brodt, und trincke auch dann und wann ein Gläßgen alten guten Wein, nach der Vermahnung Pauli, 1. Tim. 5. v. 23. Auch warte ich des Leibes,

doch

doch so, daß er nicht geil werde, denn ich bin alt. Ich bin aber immer nüchtern zu meinem Ammte, die Leute mögen immer sagen was sie wollen, ich habe ein gut Gewissen, und weil die Zeit wider Vermuthen verflossen, so lasset uns insgesamt schliessen mit einem andächtigen Vater Unser.

Amen!

Ad 1407
s

O. LEONH. FROEREISEN,

S. Theol. Doct. & P. P. Capituli Thomani Canonici & Conuentus ecclesiastici præsidis.

De

Charlataneria Theologorum Oratio

Habita d. 12. Maji 1735.

Argentorati in Brabeuterio Academico, cum Rectoratum Uniuersitatis secunda vice capesseret,

Oder:

Joh. Leonh. Fröreisens

Der Heil. Schrifft Doctors und Professors auf der Hohen Schule zu Straßburg, ꝛc.

Rede

von der

Marck-Schreyerey der Gottesgelahrten,

Welche er bey dem Antrit seiner andern academischen Regierung am 12. May im Jahr 1735. öffentlich gehalten hat,

sowohl in der

Lateinischen Sprache als der Deutschen Uebersetzung

mitgetheilet:

Nebst fünf Beylagen, als

1.) Einer Widerlegung dieser Rede.

2.) Einer Widerlegung der Wertheimer Bibel.

3.) Einer neuen Offenbahrung durch eine Nacht-Sonne.

4.) und 5.) Zweyen Predigten von besonderer Art.

Alles anmuthig und erbaulich zu lesen, und jedermännniglichen zu Nutz und Frommen an das Tage-Licht gegeben

Im Jahr Christi 1737.